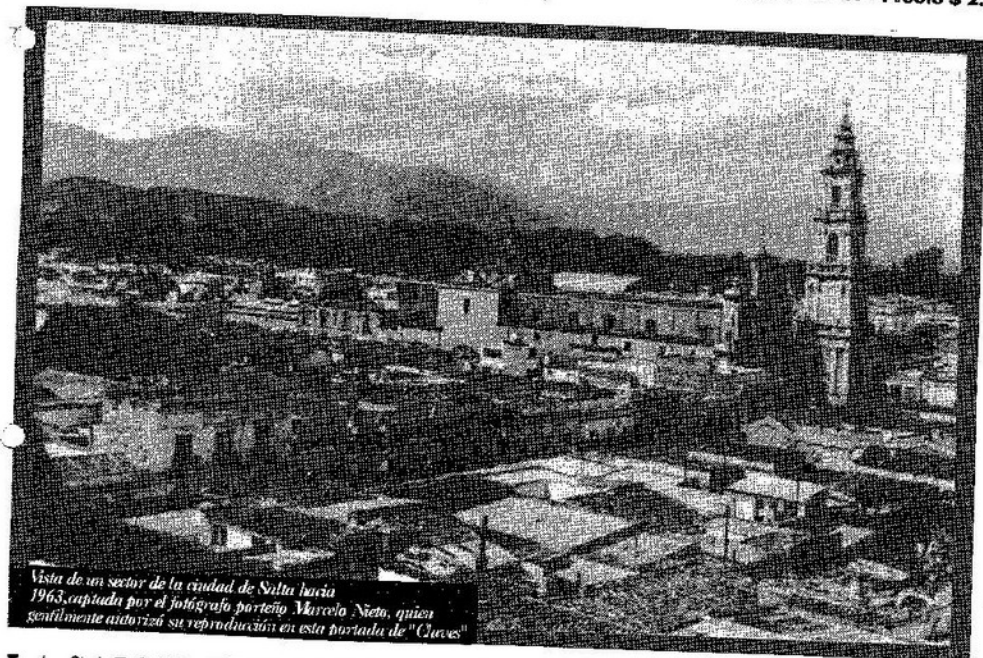


CLAVES

MARZO 1996

Año V - Nº 47 - Precio \$ 2.-



Vista de un sector de la ciudad de Salta hacia
1963, captada por el fotógrafo porteño Marcelo Nieto, quien
gentilmente autorizó su reproducción en esta portada de "Claves"

LA SALUD EN SALTA

Pablo Boestch

PERIODISMO E HISTORIA

Gregorio Caro Figueroa

LIBROS SALTEÑOS:

"Ocaso"
José Ríos

"Historia de Metán
y de la frontera salteña"
Eduardo Poma

SANTIAGO SYLVESTER: Entrevista a Héctor Tizón

Balconeando el justicialismo

Por Santiago Reboledo

Un pensador decimonónico sostenía que la historia se repite primero como tragedia y luego como comedia. Hoy los argentinos tenemos la ventaja de contemplar la tragedia y la comedia al mismo tiempo. La tragedia está a la vista, basta ver el índice de desocupación, la marginalidad social, la angustias y privaciones que aquejan a la mayoría de nuestro pueblo. Y la comedia aparece en algunos protagonistas oficiales que merecen el desvelo de infinidad de comunicadores sociales de viejo y nuevo cuño.

Nuestro "crazy horse" local, el ministro Cavallo, ha roto nuevamente las dntas, es decir el silencio a que se había condenado por excesos verbales cometidos hace pocas semanas. Como consecuencia de su verbosidad, muchos de nuestros conciudadanos se enteraron: que el Ministro de Economía y todos sus pares cobran gastos protocolares o reservados, o como se los quiera llamar, que en algunos casos duplican su salario mensual. El hecho no sorprende, porque nadie supone que un Ministro viva con sólo su sueldo, pero reconocamos que con haber labrado un sumario en la Dirección General Impositiva para descubrir al infidente que hizo pública la declaración jurada, el asunto hubiera quedado reducido a sus justas proporciones.

Sólo la desmedida soberbia del señor Ministro lo puede llevar a estos extremos. Cavallo será juzgado históricamente no por ser un evasor impositivo sino por ser el artífice de un plan que marginó a millones de argentinos de la posibilidad del acceso al trabajo y a la cultura, y condenó a provincias enteras a la marginalidad y a la desesperanza. El castigo que le fue impuesto por sus excesos verbales consistió en un viaje anticipado a París, con lo que la comedia prosigue.

El otro paso de ballet fue la candidatura a intendente de la Capital Federal. Ruckauf se negaba a seguir los pasos de Duhalde, cuando éste abandonó la vicepresidencia para ser candidato a gobernador de la provincia de Buenos Aires, y dejar a Eduardo Menem como primera figura en la línea de sucesión. Claro que el panorama para Ruckauf era bastante más difícil, y tanta fue la presión que hasta perdió su habitual sonrisa de hombre satisfecho y feliz. Domínguez, quien deshojaba la margarita, al fin le salió que sí, gracias a que inclinó la balanza el propio presidente Menem. En fin, nadie quería ser candidato por un distrito que se presume desfavorable al justicialismo. Si la suerte lo ayuda Domínguez podrá salir tercero o cuarto, pero ha dado suficientes pruebas de lealtad como para que se lo tenga presente para otros menesteres.

Mientras tanto, la llamada pomposamente "Reforma del Estado" y el otorgamiento de "Superpoderes" al Ejecutivo siguen siendo temas de conflicto en el Parlamento. A pesar de todas las objeciones y resistencias, los propósitos del Ministro de Economía se van cumpliendo, es decir, hay que recaudar más y reducir el gasto público, ajuste más ajustado: ser riguroso y duro con los empleados de la administración provincial y nacional, y los contribuyentes, pero eso sí cumplir bien los deberes con los organismos internacionales que fijan objetivos y metas y resuelven nuestra política. Como decíamos al principio, la tragedia y la comedia marchan del brazo.



Dr. Domingo Cavallo
Ministro de Economía

Eso de "escoba nueva barre bien" viene siendo tomado muy a pecho por los últimos gobiernos provinciales. Al menos en lo que se refiere a la barrida de empleados designados en la administración pública en gestiones anteriores. El fatídico decreto 26 de los inicios del gobierno de Ulloa dejó en la calle, arbitrariamente, a empleados nombrados en el período precedente, arrasando con la garantía constitucional a la estabilidad y la protección contra el despido arbitrario, para cobrarse el botín electoral de los cargos públicos. En esa misma línea, con el decreto 11/96, transformado luego en Ley 6.820 el actual gobierno acometió una llamada "reestructuración administrativa" (el nombre, aunque más modesto, es tan inadecuado como el pomposo "reforma del Estado" insolentemente invocado). La mentada reforma se redujo - en una forma de decir - a la cesantía de miles de empleados públicos separados de sus cargos y, con ello, privados de su remuneración. Los fundamentos del decreto expresan que el propósito fue el desmentir en los hechos la opinión de "Indoctos" que descalificaron la viabilidad o posibilidad de subsistencia de las Provincias Argentinas, cuyo vigor y vigencia se reivindicó en el decreto apelando tanto a su raíz histórica, como a la apuesta a reducir el gasto público derivado del empleo público, al que llama "versión local deformada del subsidio al desempleo". Ya entusiasmado en la batalla contra los indoctos, profetas del apocalipsis provinciano, el razonamiento deriva hacia un simplismo apabullante: el rescate de las autonomías provinciales será posible con la re-

ducción del gasto en sueldos de empleados públicos.

Con lo que el argumento se muerde la cola: los indoctos tenían razón, y la Provincia es inviable, al menos para los miles de marginados que de la noche a la mañana dejaron de cobrar sus sueldos, de tener un empleo, y posibilidades de acceso a las prestaciones de seguridad social y salud.

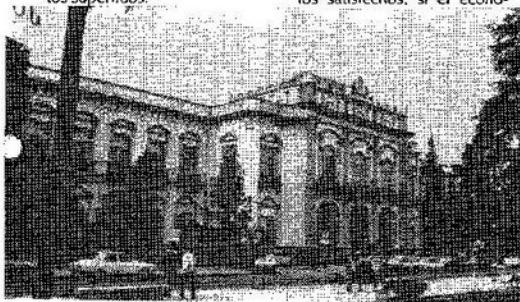
Como la política es un arte sencillo y todo de ejecución, según decía Perón, lejano referente de la prehistoria, se pasó de la teoría a los hechos y comenzaron las listas (no la de Schindler, precisamente), para la segregación de un sector de la población de la economía social de mercado, desalojados definitivamente del sistema, como contribución para que el resto, la "clase social de los satisfechos" de la que habla Galbraith, tengan la posibilidad de emerger. Es la ablación del cuerpo social del número de sus miembros que genera el exceso de gastos, insoportable para los "satisfechos". Se suprime así, como lo dice el decreto "la versión local y deformada del subsidio al desempleo", como en otro orden de cosas también se encara el cerco amurallado de las villas de emergencia que desuena el panorama de barrios residenciales erigiendo ghettos de marginación social. No hay duda sobre la necesidad de encarar una real reforma de la administración, ni es intención analizar las implicancias jurídicas, económicas y sociales de tal decisión, sino la de cuestionar la ideologización de una política que propugna, o al menos se resigna, a homologar la segregación de un sector de la sociedad para profundizar con una crudeza atrozadora un modelo de pragmatismo economicista antagónico a la idea democrática en tanto se sustenta sobre la exclusión de sectores sociales.

¿ Cesantes o Condenados?

El progreso, si en el centro del sistema se ubica al hombre, no se edifica con el sacrificio de unos en beneficio de otros, sino con el esfuerzo de todos (imposible ocultarlo: también esto lo dijo Perón). La fractura social, lejos de afianzar la "viabilidad" de la Provincia, la aniquila. Si el único problema fuera el gasto público, una cuestión de caja, la contribución debe ser de todos. Otras provincias hicieron el intento, convocando a la contribución del conjunto, empleados, y no empleados, sin agredir al mínimo de subsistencia. Y siempre con actitudes ejemplarizadoras: sin sobresueldos para los niveles superiores o cobros en negro, o eliminando gastos superfluos.

para garantizar cupos protegidos.-

La estrategia fue la de los esquirols. El esfuerzo de todos hubiese instalado el necesario debate en la sociedad. La segregación de un sector en beneficio de otro produjo el aislamiento, por el terror de la amenaza a los que sólo alientan la esperanza de la supervivencia a la que ofrecen el silencioso y suficiente silencio del amedrentado. Creemos que la cuestión merece el ejercicio de la dialéctica superadora de este modelo de malusianismo político. Lo hizo el anterior gobierno, lo reiteró el actual y es predecible que lo hará el próximo, para garantizar el "paraíso de confort" de los satisfechos, si el econo-



Si la concepción planteó angustias, la ejecución de la política aterrizó: denunciaron los cesanteos la ausencia de pautas objetivas de selección, la cesantía de empleados con más de treinta años de antigüedad en la función, la tendenciosidad política y no de pautas de eficiencia, sin que se haya examinado un sólo legajo, y hasta la aberrante denuncia de la existencia de listas cruzadas entre la dirigencia de varios partidos - del gobierno y de la oposición -

micismo - que encubre intereses aún más espúreos - no es supeditado a una política que ratifique a la persona como eje y articule en su torno los mecanismos que apelen al esfuerzo, al gran esfuerzo, del conjunto. No se nos escapa la situación de crisis de la sociedad asistencial, que en sí misma desvaloriza al hombre como variable de consumo. Pero la solución debe generarse con orientación creativa y superadora, sin holocaustos. Para eso es la Política.-

Dr. Manuel Pecci

¿Por qué?

MEDICINE

- Porque usted no tiene que realizar trámites fastidiosos.
- Porque no tiene que pagar: Plus, coseguros, internaciones, operaciones, radiografías, análisis y odontología.
- Porque no tiene límites en consultas ni en prestaciones.
- Porque usted tiene el 50 % y 75 % de descuento en medicamentos.
- Porque tenemos un plan especial para embarazadas.
- Porque contamos con planes para adultos, niños, grupos homogéneos, sindicatos, clubes, empresas, agrupaciones y asociaciones.
- Porque contamos con el respaldo y confiabilidad del HOSPITAL PRIVADO MATERNO INFANTIL y SANATORIO "EL CARMEN".
- Porque estamos en condiciones de recibir gente tan importante como usted.
- Porque estamos dispuestos a atenderlo siempre a tiempo.
- Porque con sólo pagar una mínima cuota mensual, usted recibe la atención de los mejores profesionales de la salud.

PARA QUE EN EL MOMENTO DE ELEGIR USTED SE SIENTA SEGURO, PERMITANOS SER PARTE DE SUS PROYECTOS.

LO MEJOR DE NOSOTROS... PARA USTED.
(¿Ahora sabe por qué?)

Solicite promotor



MEDICINE

PROGRAMAS MÉDICOS PARA LA COBERTURA INTEGRAL DE SU SALUD

DEAN FUHES 850 - TEL. 21-4128



EN LACTEOS



ES CALIDAD

La Salud en Salta

Por: Pablo Boetsch

Uno de los problemas más serios que debe afrontarse en el diseño de un sistema adecuado de salud es la existencia de mitos que han llegado a adquirir carácter de paradigmas orientadores para todos los actores del sistema de salud. Entre estos mitos adquieren especial relevancia los que contraponen la eficiencia y la eficacia de los prestadores de servicios públicos y privados o los que discuten la eliminación de políticas de subsidio. Respecto a la eficiencia y a la eficacia de los prestadores sobran ejemplos de magníficos logros obtenidos tanto en uno como en otro campo en los terrenos de la investigación, de la docencia y del éxito terapéutico.

En cuanto al tema de los subsidios la situación es mucho más compleja. Sería torpe negar que toda política económica subsidia directa o indirectamente a algún grupo de la sociedad.

Un subsidio a la oferta como es el incremento del número de servicios públicos gratuitos de salud, tiende a facilitar el acceso al servicio sanitario de los desprotegidos económicamente, pero no garantiza que este subsidio los beneficie. En realidad puede llegar a convertirse en un seguro de desempleo para funcionarios sanitarios sin aportar nada a la salud de los destinatarios de la oferta. Del mismo modo resulta ineficiente en términos de salud el subsidio a los empresarios de la Medicina prepaga a través de la exención del IVA, o el faraónico subsidio permanente a las Obras Sociales Sindicales condonando deudas cuyo origen no guarda relación con los niveles de salud alcanzados por sus afiliados. No olvidemos que el Estado también subsidia a los empresarios mediante la liberación de montos que en algún momento fueron el salario social de los trabajadores.

Apenas miramos a nuestro alrededor en Salta, o leemos las noticias nacionales o

provinciales advertimos la presencia de estos mecanismos de subsidios, muchos de los cuales no llegan a los que en realidad los necesitan, ni benefician a la sociedad en general, tendiendo a acentuar las asimetrías existentes.

Una forma aceptada en teoría pero nunca desarrollada en nuestra provincia es la de subsidiar la demanda, facilitando el uso de todos los recursos existentes sean de propiedad privada o estatal. Esta solución podría operarse a través de un Seguro de salud provincial que incorporase todos los recursos presupuestarios de finalidad salud a los recursos de la Obra Social provincial en un organismo con capacidad de acordar con prestatarios y prestadores un sistema de salud más eficiente y equitativo.

Del aferrarse a ortodoxias sectoriales o intentar superarlas surgirán distintos escenarios para la atención médica y la salud en 1996.

Creemos en la posibilidad de construir cuatro grandes escenarios en los cuales se podría desarrollar la atención de Salud de la población. Estos escenarios contemplan la existencia de múltiples actores y la interrelación de gran cantidad de intereses interactuantes y combinables de distinta manera en cada una de las situaciones construibles.

PRIMER ESCENARIO

Se parte de la hipótesis de que las modificaciones que se producen en el contexto económico social, no logran penetrar con suficiente fuerza en el actual sistema sanitario, ya sea por que no logran consenso entre los distintos gremios profesionales y/o generan rechazo en las asociaciones y redes de prestadores. Esto implica mantener el actual desorden, superposición de actividades recursos y prácticas y desprotección para la población.



SEGUNDO ESCENARIO

La hipótesis que prima en este caso es que el Estado provincial logra acordar con el Nacional el manejo de los recursos financieros del INSSyP (Pamí), administrando estos desde la Obra Social provincial la que sería desvinculada del sector Seguros Comerciales del IPS. El producto de la venta de este último sería aplicado al saneamiento financiero del actual Seguro de Enfermedad. Se remodela el servicio público concesionando a sociedades integradas por los actuales empleados estatales, los servicios de hotelería, transporte, mantenimiento e infraestructura y servicios auxiliares de diagnóstico y tratamiento. Pueden llegar a concesionarse ciertos servicios médicos a grupos debidamente acreditados, los que accederían a la misma mediante mecanismos de concurso. Entendemos que se avanza en el ordenamiento y normalización del sistema público y se mejoraría en parte la protección de la población.

TERCER ESCENARIO

Se refuerza la actual tendencia al seguro privado de enfermedad (Medicina Prepaga). Se produce el reagrupamiento

de las Obras Sociales de Ley, las que intentan recapturar a sus ex adherentes e incorporar los de otras de bajo perfil en la región. El Círculo Médico y la Asociación de Clínicas y Sanatorios pierden capacidad de negociación. Se agudiza la crisis económica de las instituciones de atención médica. No se logra consensuar una política cohesiva entre los actores gremiales. Los intereses institucionales no logran armonizarse adecuadamente a través de las Asociaciones de Clínicas, ni de las redes de prestadores. Aparecen modalidades alternativas de cuidado de la Salud. En este escenario se perdería la posibilidad de que un capital médico muy importante, constituido con el subsidio a la oferta a través de la Seguridad Social esté al servicio de toda la comunidad. Entendemos que la situación económica de muchas instituciones médicas del medio, debilitadas por la política de pago de muchas Obras Sociales y quizás por errores en su administración, permitiría su adquisición por grupos financieros que ven la prestación de 'Servicios y Seguros médicos' como un óptimo negocio.

Si Ud. lee:

CLAVES

PERIÓDICO MENSUAL INDEPENDIENTE

SUSCRIBASE EN
GALERIA BUENOS AIRES, Bs. As. 68,
Of. "6" 1º Piso, Tel. 315018 - 4400 - SALTA

ES UNA MANERA DE APOYAR Y HACER POSIBLE
 LA PRENSA INDEPENDIENTE

CUARTO ESCENARIO

Se considera posible establecer una construcción consensuada que involucre a los principales actores que comparten sistemas de valores similares.

Estos valores que son compartidos por la mayoría de los profesionales de la salud, por gremialistas médicos y por profesionales a los que las necesidades de su ejercicio convertirían en inversores médicos, podrían ser enunciados de la siguiente manera:

- Aceptación del paradigma de Salud como un Derecho.
 - Valorización de la relación médico-paciente como eje fundamental de la práctica.
 - Preocupación por el costo creciente de la Medicina.
 - Preocupación por el deterioro económico del Sistema de Cobertura de Enfermedad.
 - Preocupación por el deterioro del poder adquisitivo de la población.
 - Alarma ante la posibilidad de que el sistema de salud se convierta en un negocio y no en un servicio.
 - Interés por humanizar el rostro del ajuste.
 - Aceptación de la posibilidad de construcción de un sistema solidario de salud.
- Naturalmente, al mismo tiempo que se comparten valores se diverge en intereses económicos, políticos, institucionales y personales. Cabría preguntarse si esto es un obstáculo para lograr un sistema unificado de Salud.

A nuestro juicio no. Creemos que existe la obligación de las partes de generar una situación modelica que pueda ser operacionalizada como efecto demostración.

Naturalmente para que esto pase deben consensuarse un conjunto de reglas básicas respecto a dos aspectos principales del sistema a construir. El primer conjunto debe abordar las relaciones del sistema con la población a servir. La segunda regulación debe estar dirigida al interior de la institución a construir y debe estar orientada a mantener una relación estable, ordenada y respetuosa entre los participantes.

Con respecto a la población a servir los valores a incorporar y asegurar son:

- ACCESIBILIDAD
- EFICACIA
- EFICIENCIA
- EFFECTIVIDAD
- EQUIDAD

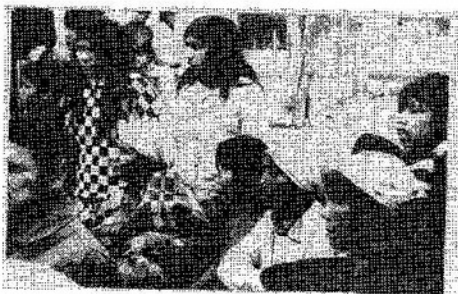
Las regulaciones que deben establecerse para la construcción de un ente responsable deben prever que este goce de:

- AUTONOMIA
- AUTARQUIA,

que al interior del mismo se respeten principios de administra-

ción y gerenciamiento que aseguren a los integrantes del mismo un grado óptimo de participación en los procesos de decisión y conducción.

Por estas razones es imprescindible determinar como se establecerán las relaciones entre ESTADO REGULADOR (ni propietario, ni interventor, ni ausente). Recordar que el Estado se está trayendo como financista y como proveedor. Se puede controlar la calidad de los servicios con más efectividad si el Estado no es proveedor sino regulador. Si el Estado provee mal, el responsable de la



calidad, eficiencia y efectividad de lo provisto es el mismo. (si el Estado regula mal, esto es tan malo como si provee mal). Esto presupone reinventar el Estado, superando el concepto de Sociedades del Estado o Mixtas donde este retiene el gerenciamiento, y generar desde el mismo un espíritu de colaboración que promueva una ola de alianzas. Debe definir la PRESTACION MEDICA OBLIGATORIA que debe obligar a todo el sistema.

ORGANISMO FINANCIERO ESTATAL:

En realidad esta denominación es incorrecta por cuanto se puede percibir una multiplicación de fuentes de financiación. Sin embargo y de existir voluntad política, se puede constituir un órgano centralizador para canalizar la totalidad del flujo financiero destinado al proyecto.

ORGANISMO TECNICO ESTATAL

Se considera fundamental que al sistema ingresen profesionales capacitados en Epidemiología, Protocolización de Patologías y Normalización de actividades de Promoción, Prevención y Seguimiento de Casos, para proveer a la racionalidad del uso de los recursos.

SERVICIO DE SALUD ESTATALES Dada la cobertura territorial lograda a través del tiempo, que abarca hasta el mas aislado lugar de la provincia, es impensable la actividad de un sistema de co-

bertura total sin contemplar la participación de estos servicios.

SERVICIOS DE SALUD PRIVADOS:

Uno de los más importantes aportes que pueden realizar los servicios privados de salud es su constante esfuerzo por adaptarse lo mejor y más rápidamente posible a la evolución de las normativas tanto científicas como administrativas y financieras del sistema. Hay una vocación de reconversión que se hace a tientas y 'post factum', porque no está clara cual es la POLÍTICA DE SALUD GLOBAL que persigue el gobierno.

actores. Curiosamente nunca intentó una política que superase lo discursivo en cuanto a la coordinación y combinación de los méritos de políticas de financiamiento, vía rentas generales y seguridad social, y cuando logró avanzar en algún sentido lo hizo con habilidad y el cuidado de un elefante en un bazar de foja, generando resistencias y desconfianzas que aun hoy, a muchos años de distancia separan a los entonces implicados. Sin embargo y más allá de estos problemas nadie deja de reconocer que el gasto en salud supera en mucho lo necesario para asegurar la buena salud de la población, y que esta ineficiencia resulta muy mal negocio para muchos en beneficio de muy pocos. Ninguno de los participantes del sistema sanitario deja de reconocer el derecho y la obligación estatal de reordenar el sistema de salud. Todos ellos reclaman el derecho de incidir en los cambios. Esto establece instancias de diálogo y negociación inéditas.

LOS TIEMPOS DE CAMBIAR:

Quizás el momento más oportuno para iniciar el proceso sea este tiempo de reordenamiento del subsistema estatal de salud, haciendo uso del mandato reordenador derivado de la confianza otorgada por la población.

LA OPORTUNIDAD DEL CAMBIO:

No sólo debe contemplarse el mandato popular, sino también la necesidad de pactos políticos y económicos confiables y permanentes que requiera el subsistema privado, los prestadores aislados, las asociaciones profesionales y la población en general.

LA DIMENSION DEL CAMBIO:

Entendemos que el cambio no debe ser compulsivo, y que la dimensión que adquiere estará dada preponderantemente por la cantidad de adherentes signatarios del PACTO DEL SEGURO DE SALUD.

LA VELOCIDAD DEL CAMBIO:

Uno de los problemas principales que advertimos en todos los intentos anteriores de remodelación del sistema de Salud es la falta de gradualidad en su desarrollo y la tendencia a definir desde el primer momento los actores incorporables. Si el proyecto va demostrando viabilidad, seguramente muchos renuentes en la primera fase, van a pretender incorporarse y hay que definir una política en ese sentido.

ORGANIZACIONES DE SERVICIOS NO MEDICOS:

(hotelería, logística, comunicaciones, programación): Probablemente una de las mas graves imputaciones que merece el actual sistema sanitario, en todos sus esfuerzos es la falta de correlación entre la calidad que se pretende dar en las prestaciones y la baja calidad de las actividades de soporte. Es probable que la inespecificidad y falta de profesionalidad en estas actividades sea uno de los más importantes causales de ineficiencia, y uno de los que con más facilidad se podría corregir.

LAS RAZONES PARA CAMBIAR:

El Estado ha enunciado sistemáticamente que el actual sistema de salud es anárquico y debe ser reordenado. Ha probado el ejercicio de un paternalismo protectorista y también ha permitido un 'laissez faire' desorganizado en nombre del libre mercado, enfrentando alternativamente a los distintos

PABLO BOETSCH

Médico, Diplomado en Salud Pública, Doctor Universitario.

Salta, 20 de Diciembre de 1995.

INDEPENDENCIA DE GRECIA 1821 - 21 DE MARZO - 1996

Como lo ha venido haciendo todos los años, desde su fundación, la Colectividad Helénica de Salta, celebrará una vez más su aniversario patrio, con un breve programa de fiestas para comunicar dignamente tan glorioso acontecimiento. Quiere a la Colectividad Helénica remarcar el orgullo que siente en sus hijos, ausentes de la bella patria de Platón, por el día más grande de Grecia, país que ha sabido grabar en la historia de la Humanidad una serie de hechos, debido a la sabiduría de su pueblo.

Gracias a este pueblo, Grecia, vive universalmente. Y hay un hecho indestructible destinado a perdurar, tanto como la Humanidad perdure, es la existencia de Grecia.

Un cataclismo podría borrar de la faz del planeta los territorios que ocupan la nación griega, y Grecia seguiría viviendo por los siglos en la cultura con que ha instruido al mundo.

Es indudable que cuando pronunciamos la palabra Grecia, nuestras mentes se inundan de todas esas imágenes, que nuestros mayores nos enseñaron y que tanta veces hemos podido ver en los grabados de la época que llegaron hasta nosotros.

Platón, Sócrates, Aristóteles, Hipócrates, Eurípides, y tantos otros filósofos, científicos, escultores y poetas que integran este vasto panteón que tanta cultura ha legado a la Humanidad.

Pero también, hay una Grecia que tiene una historia de luchas y sacrificios que el pueblo

griego tuvo que soportar casi durante cuatrocientos años en su lucha por la emancipación del yugo del Imperio Otomano.

Esas luchas y esos sacrificios comenzaron en el mismo momento, en que el Imperio Otomano, por desgracia geográficamente su vecino, invadió la ciudad de Constantinopla, Capital del Imperio Bizantino. Esto sucedió a mediados del 1453.

A partir de ese momento, el pueblo griego luchó hasta la última gota de su sangre, pero finalmente fue superado y conquistado físicamente, no así moralmente y espiritualmente. Porque el pueblo griego siempre se mantuvo fiel a su pasado glorioso, fiel a su idioma, a sus costumbres, a sus tradiciones, a su religión. Y esto fue posible gracias a sus maestros, a sus sacerdotes y a todo aquel que sabía leer y escribir y conocía muy bien, todo aquel pasado glorioso, pudo transmitirlo a las nuevas generaciones reuniéndose en los sótanos de las Casas, en las iglesias e inclusive en las cuevas de las montañas y a la luz de una vela.

De esas generaciones y durante esos largos cuatrocientos años de esclavitud, surgieron hombres generosos y patriotas, guerreros que juntos fueron un 25 de Marzo de 1821 luchando hasta la muerte por la libertad de su patria.

La Grecia inmortal honra a la Humanidad y es honra de la historia.

Sociedad Helénica de Salta



Carta de lectores

Sr. Director:

VALE LA PENA

La crisis desatada en el Frente País Solidario FREPASO, consecuencia del diálogo establecido por el ex-presidente de PAIS (Política Abierta de Integración Social), Lic. José Octavio Bordaberry con dirigentes de extracción peronista, posterior alejamiento del Licenciado Bordaberry del partido, renuncia a su banca de Senador Nacional y a la presidencia del partido País. Es preciso analizar una reflexión pública sobre los acontecimientos y sincerar las actitudes personales, sin descartar una toma de posición desde nuestra provincia. En el carácter de ex-candidato a diputado nacional por la ciudad alianza, en las pasadas elecciones del 14 de Mayo de 1995 (a propuesta del partido País, y de casi todos los partidos adheridos, salvo la Unidad Socialista), candidatura que se definió ante la Cámara Nacional Electoral, comparto en todos sus alcances la conducta y estrategia comprometida a ésta: apertura, crecimiento y diálogo no se cierran cerrados por el Licenciado Bordaberry. Asimismo reprocho por intransigentes las acusaciones vertidas sobre "inconducta", "deslealtad", "inconsecuencias" personales al Licenciado Bordaberry, como también anónimas calificaciones como aburrido "vocación liberal y de derecha". Conocemos a esos dirigentes a la presidencia, a los fines de erradicar agravios y dogmatismos ideológicos, nacidos al calor de la intolerancia, fuente segura de la discordia política.

Las bases y puentes de partido para crear un marco de convivencia y diálogo sobre el país que los argentinos queremos, deben tener por condición esencial la tolerancia en reciprocidad y el respeto por el pensamiento no compartido.

Los pasos dados son irreversibles, el Frepaso es pasado. La superación de Menem pasa por Porón. Es preciso revalorar un espacio plural y constructivo, a los fines de dejar una auténtica política abierta de integración nacional. La metodología para realizar esta apertura social, debe identificar a quienes converjan al encuentro desde una actitud ética ante la vida pública, teniendo en mira la solidaridad y la vocación republicana y federal.

Por el PAIS y una NUEVA DIRIGENCIA dejemos atrás la vieja política.

Martín Miguel Güemes (h)
C.I. 6.430.323

Sr. Director:

He leído con suyo interés y agrado los artículos escritos por el Sr. Luis A. Bonelli, publicados en los N° 43 y 44 correspondientes a los meses de Setiembre y Octubre de la Revista Claves, bajo el título "La larga historia del trasandino Norte".

Anteriores trabajos de otros autores, sobre este mismo tema, si bien abundan en detalles técnicos, no abordan las dificultades creadas por intereses económicos que trataron de impedir la construcción del ramal C-14; por lo cual estimo provechosa su lectura para los ciudadanos preocupados por los problemas nacionales.

Pero por otra parte, sin pretender entrar en el campo de la investigación histórica, me parece oportuno hacer las siguientes reflexiones.

1.- El tendido de una línea ferroviaria debe ser un fundamento para una ciudad. En este caso significa terminar con el aislamiento secular de los habitantes de la región andina, además de vincularlos física y culturalmente con nuestras costas del norte chileno. En aquellos tiempos en que especulaban los rieles sobre el Altiplano, la obra fue apoyada por toda la prensa del momento y su culminación sería un acapero de acero entre las hermanas de Salta y Antofagasta. El 20 de febrero de 1948 día de la inauguración oficial, fue un momento de alegría en la población porque sin costo de dolor y de sangre se había ganado la segunda Batalla de Salta. Cuestiones que obviamente nuestros dirigentes que supimos conseguir ignorar.

2.- En cuanto al transporte de cargas, considerando que la línea recorre después de pasar la cordillera, por uno de los regiones más secas del globe, llamada desierto de Atacama, cubre la posibilidad de exportar alimentos frescos tales como verduras, frutas, lecheros etc. Pero por sobre todo se terminaba con el arroyo de ganado a pie, quedando como un mal recuerdo, la masiva visión de tropiles arrojadas por el viento blanco. Por otra parte debía servir para movilizar los valiosos y riquísimos minerales del altiplano tales como manganeso, litio, azufre, óxido, sal, etc.

En cuanto a importaciones el nitrato de Chile como fertilizante, cobre y fósforo del mar principalmente.

3.- Todo ferroviario debe terminar en un puerto. La zona servida por el mismo debe aumentar producción e inclusive crear nuevas explotaciones, lo cual genera prosperidad, crecimiento de la población e inclusive nuevas pueblos; y los hemos olvidado cual fue el origen, crecimiento y prosperidad de las localidades como Tafi Viejo, Quijano o Campa Quijano.

Antofagasta es puerto, que está sobre el Pacífico, el mayor de los mares, y de más movimiento comercial, es el lugar natural de salida de los productos del Norte de Argentina, sur de Bolivia y de Paraguay.

En conclusión, una magnífica obra de ingeniería, surge en un género en el mundo, que pudo haber sido un factor de progreso para todo el Noroeste, quedó completamente desperdiciado, en un estado de semiabandono, reducido a un pequeño tramo turístico; es una pésima consecuencia de los beneficios que debió dar y es una realidad muy pero muy, decepcionante.

Eduardo Raventos
D.N.I. 7.221.538

Entre Gallos y Medianoche

Carlos Saravia Day

La Ley y las Riñas

Todavía recuerdo a mi profesor de Introducción al Derecho, allá lejos y hace tiempo, cuando me enseñaba que en algunos casos la costumbre se hacía ley, y el peligro que encerraba el estado de contradicción o entredicho entre la costumbre y la norma legal, al final se cae en lo que se conoce como desuetudo que es lo mismo que la desobediencia.-

Hago esta introducción, porque la costumbre de la pelea de gallos de riña es costumbre, porque nos viene de lejos como práctica inveterada aunque muchos no la entiendan, otros la nieguen y los demás, no se ocupen de ello. Todo esfuerzo por cancelar o prohibir han resultado ociosos, tan ociosos como prohibir las corridas de toros en España, como pretendieron los Reyes de la Casa de Austria cuando intentaron una medida de ese tipo. El pueblo español le contestó a la regia autoridad con la popular copla "Y esta fiesta española, que va de prole en prole, ni el gobierno la abole ni habrá nadie que la abola".

¿Es la Riña un deporte?

Para los ingleses deporte es una palabra casi sagrada. La esencia es lo que llaman el "fair play", nada de trampadas, zancadillas ni ventajas encubiertas. La base es la equidad de condiciones entre los competidores. Ese mismo escrupulo de equidad, lo llevan los ingleses hasta en los deportes solitarios, como la caza y la pesca individuales.-

La riña se ajusta con escrupulo a reglas enunciadas. Los contendientes igualan en la romana (balanza) peso. Están debidamente preparados, hay baños de por medio y descanso, en cuanto ocurre algún accidente imponderable, el propio reglamento la da por concluida.-

Es el Gallo de combate entre las gallinas un ave especial?

De esto no hay ninguna duda. Pertenece al género del gladiador, a través del tiempo y la selección ha desarrollado el instinto de acometividad al extremo del sacrificio, evoca el Samurai del Japón de la Edad Media, del Japón provienen los mejores gallos: un especial el Tukso húsped privilegiado de las gallinas del emperador. También prestigian la estirpe los sevillanos, ingleses, calcutas, asiles y filipinos, hoy en día se destaca el brasilero que tuvo por cultor al ex presidente Getulio Vargas por la década de los cuarenta. También fueron galleros los presidentes Irigoyen y Mitre.

En el gallo de combate domina el instinto de acometividad, bien nace el potulero pelea y ya pollo se lo encierra para evitarlo. Las gallinas de carne y posturas no pelean, pero lo que es peor practican el

canibalismo en el hacinamiento a los que se los somete.-

La fauna de los políticos no hacen otra cosa que reconocer ese instinto primario, pero como son "civilizados" al modo de Nietzsche "voluntad de poderlo". El propio derecho, al decir del gran filósofo del derecho Rodolfo Von Ihering, es lucha y así titula su libro "Lucha por el derecho".-

El gallo sin eufemismo alguno cumple con el mandato ciego de su raza pero agrega algo que el hombre nunca está dispuesto a arriesgar: la vida, y lo hace con honor y voluntad de sacrificio sin reconocer el umbral del dolor. Los animales de carnes blancas tienen mucha mayor soportabilidad al dolor y mayor aguante ante y en la adversidad.-

El gallo de riña, último gladiador que queda sobre la tierra, es arquetipo del coraje y honor perdido, de belleza en el porte, leal y elegante en el combate.-

Es hasta un deber conservacionista preservarlo tal como es, en resguardo de la biodiversidad y siempre teniendo en cuenta que la función hace el órgano. No hay gallo de riña sin tino como no hay puchero, sin tocino, ni sermón sin Agostino.-



Oleo del pintor Neri Cambrano, que immortalizó en su obra al ya desaparecido cuidador salteño "Usamico".

RIÑA DE GALLOS

Jaime Dávalos

Refusita en el ojo pendenciero
su instinto de la muerte y el coraje
que en su dorada impavidez salvaje
abreva un atavismo carnívoro

En la cita fatal del reñidero
lo cercan las apuestas del gauchaje
para verlo emponchado en su plumaje
y vivirlo en su azar de cuchillero

Puntada luz le aguja la mirada
y un negro feróz le agujerea
con el presagio de la puñalada
que espera asestar en la pelea

¡Aurora de lucha encarnizada
la sangre por el canto borbotea!



LIBRERÍA RAYUELA

BUENOS AIRES 96-4400 - SALTA - ARG. Tel/Fax (54) 087-312066

"NOVEDADES DEL MES"

MARIA ESTER DE MIGUEL

"Las batallas secretas de Belgrano

HERMANN KESTEN

"Fernando e Isabel"

MAGDALENA RUIZ GUIRÁZU

"Había una vez en la vida"

OCTAVIO PAZ

"La llama doble"

OSVALDO SORIANO

"La hora sin sombra"

En memoria de Carlos Alchourron

Por María Julia Palacios



"Si la muerte es el fin permanente e inequívoco de nuestra existencia, podemos preguntarnos si es malo morir", dice Thomas Nagel en el comienzo de su libro 'La muerte en cuestión'.

No voy a seguir a este filósofo en sus disquisiciones; traigo su frase sólo para desgarnar algunos pensamientos a propósito de la muerte de Carlos Alchourron. Y me formulo una pregunta sin respuesta: ¿fue malo morir para Carlos Alchourron? Pero también otra: ¿fue malo que muriera? Y aquí sí sé que para la comunidad filosófica - no sólo de Argentina - no es bueno que haya muerto, porque con él se ha perdido a una de sus mentes más lúcidas, a uno de los lógicos más esclarecidos.

Sin embargo, tampoco quiero hacer la semblanza del profesional, del filósofo preocupado por lógicas "de normas, lógicas deontológicas especialmente referidas al campo jurídico. Prefiero detenerme en los aspectos de su personalidad que mejor recuerdo porque se entrelazan con el afecto.

Conoció a Carlos Alchourron en 1982. La carrera de Filosofía de la Universidad Nacional lo había invitado para participar en el Vº Novenario Filosófico. En esa ocasión compartió con él,

con Eduardo Rabossi y Eugenio Taruselli, una mesa de discusión sobre temas de Filosofía crítica de la historia.

Desde entonces pude mantener largas, interesantes y divertidas conversaciones cada vez que nos encontramos en congresos o reuniones académicas en La Plata, Buenos Aires, Córdoba o Salta. A nuestra Universidad llegó en varias oportunidades: para dictar cursos, como el de 'Paradojas Lógicas', en 1986; para acompañar al Dr. G. Henrik Von Wright, cuando la Universidad Nacional de Salta le otorgó el título de Honoris Causa, en 1988; o en 1991, invitado especial de la Escuela de Filosofía para las 1ª Jornadas Nacionales de Filosofía y IIº Congreso de la Asociación Filosófica de la República Argentina.

¿Quién puede olvidar su conferencia de entonces? ¿Y cómo no lamentarnos, como organizadores, de la imperdonable imprevisión de no contar con grabadoras que registrarán sus conferencias, conocedores de su reticencia a escribir?.

Unia a su inteligencia privilegiada un discurso claro y preciso que hacía al oyente fácil y sencillo el difícil y complejo mundo de la lógica.

Lejos, muy lejos, de esa imagen de Intelectual (o quizás, pseudointelectual?) que recurre a lenguajes abstrusos para representar su importancia. Carlos Alchourron era un filósofo de lenguaje claro y de costumbres austeras.

Lejos, también, de las intrigas y luchas por el poder y el prestigio, que en el terreno intelectual alcanzan particular sofisticación, no pretendía un trato preferencial y aceptaba con naturalidad la invitación más modesta, como un curso sin cobrar honorarios. Por cierto, algunos otros importantes filósofos, muy pocos, han contribuido con la misma actitud al desarrollo de la actividad filosófica en nuestro medio, pero en tiempos en los que cada gesto tiene precio, me parece importante destacar esa actitud.

Una personalidad sencilla, casi ingenua, que tanto podía disfrutar de su importante e intensa actividad intelectual como de las pequeñas cosas: del sol de un mediodía salteño en un café de la plaza central; de un paseo por los alrededores o de un viaje por la Quebrada de Humahuaca, a la que una

insólita neblina le quitó el color.

Si ya era un filósofo importante cuando lo conocimos, a lo largo de estos años fuimos testigos de su crecimiento, hasta verlo convertirse en el lógico más importante del país, privilegiado interlocutor de los grandes lógicos del mundo.

Su muerte me ha traído a la memoria la frase de un antiguo profesor: "Hay gentes que mueren como una plénetid. Se van llenando, totalizando; se acumulan sobre la punta de la propia macluración, como un salto contra la barrera horizontal del tiempo y sus tonterías, y se van".

Sea este mi homenaje.

El plan que
le brinda interés
a su vida

Sancor
NEW LIFE
SEGURO INDIVIDUAL DE VIDA CON AHORRO

JURAMENTO 4679
TEL/FAX: 097 225148 - 4400 SALTA

"Decían que el Titanic no podía hundirse, pero por las dudas...
salta botes salvavidas".

Lic. DANIEL A. LOPEZ y ASOC.

JURAMENTO 4679
TEL/FAX: 097 225148 - 4400 SALTA

CASA MODERNA

Una tradición al servicio del gusto salteño

PRESENTE EN ESTAS FIESTAS

ESPAÑA 674 - TEL. 220066



Un lugar con las puertas abiertas

Los que incesantemente trabajan por un espacio donde compartir sus preferencias musicales, hoy lograron su objetivo. Pese a los vaivenes económicos, el MOZARTEUM ARGENTINO FILIAL SALTA imprime cada año su sello en el quehacer cultural salteño. Sin duda una labor digna de tenerse en cuenta



María Teresa López Jordán
Presidenta del Mozarteum Argentino
Filial Salta.

En la cronología, los inicios del Mozarteum Argentino filial Salta se remontan a 1980, cuando gracias a la Dirección de Cultura de la Provincia, se presentó en nuestra ciudad el TRIO TRIESTE de una calidad musical de excepción. El evento logró cautivar a los presentes y sentó precedente para que un tiempo después, un grupo de ellos decidieran crear una filial de esta asociación cultural sin fines de lucro.

Corría 1981, cuando bajo la presidencia de la Sra. de Peñalba, ya se trabajaba intensamente para armar la Institución que finalmente comenzó a ofrecer ciclos musicales en junio de ese año con la participación de conjuntos de nivel como la Chicago Symphony Quartet y la Orquesta de Viena con los Niños Cantores de Viena. El trabajo del Mozarteum continuó hasta 1987, pero un año después la difícil situación económica que atravesaba el país tornó imposible tal labor. El vacío dejó latente la necesidad y no pasó mucho tiempo hasta que soplaron nuevos vientos. Así, cuando reiniciaron la actividad en el medio, la idea fue facilitar el acceso a la mayor cantidad de personas implementando un sistema diferente

al que se venía utilizando, reemplazando el sistema de abono por el de cuotas mensuales.

El papel que jugaron las empresas del medio en este campo de la cultura fue muy importante. 'En estos momentos en que se tiende al achicamiento del Estado, las áreas que deja libres van siendo ocupadas por el sector privado', nos sintetizaba la Dra. María Teresa López Jordán, Presidenta de la actual Comisión Directiva del Mozarteum. 'Es importante advertir que la administración del tema cultural, no toda pero buena parte, está pasando a otras manos. Hay muchas empresas que han tomado esta forma de apoyo como una vía de promoción y a nosotros nos parece importante porque vemos que resultan favorecidas ambas partes. Es, sin duda, un activo tanto para ellas como para el Mozarteum'.

El ejemplo más claro fue el decidido apoyo que obtuvieron para lograr la compra de un piano de concierto. 'Cuando planteamos la necesidad, la respuesta fue inmediata y en pocos meses logramos adquirir un piano Kawai GS 70 de concierto que usamos y facilitamos en ocasiones por ser el único en su tipo en Salta'.

En la actualidad, el Mozarteum cuenta con varios socios protectores que aportan el equivalente a diez activos como cuota mensual permitiendo ensanchar la base económica y así tener mayores posibilidades a la hora de concretar actuaciones. 'Inclusiblemente - continuó - las exigencias económicas son bastante elevadas porque traer músicos a Salta depende no solo de la calidad de los mismos sino del número que se trate'.

Elitismo?

Decir Mozarteum es pa-

ra muchos, sinónimo de elitismo, opinión que no es compartida por sus integrantes 'Nosotros funcionamos como una asociación porque de otro modo no podríamos trabajar. Siempre nos hemos encontrado con este tipo de posturas, pero creemos que se trata de un punto de vista que nada tiene que ver con la realidad. Si se observa desde lo cultural, las personas se nuclean en distintos grupos o círculos con el que tienen cierta afinidad y nuestra institución no es la excepción. El Mozarteum es una asociación abierta a toda persona que quiera escuchar este tipo de música'.

Uno de los canales de información y formación de jóvenes talentos es la Escuela Superior de Música de la Provincia ha enablado un canal de comunicación con los alumnos y público en general a través de ella. El objetivo es brindar a quien se acerque a cada concierto y a los socios en particular información de carácter teórico que tiene estrecha relación con cada uno de los eventos que se organizan. 'Uno de nuestros objetivos - nos explicaba - es difundir lo que hacemos no solo para enriquecer el conocimiento de quien se acerca sino también lograr mayor número de adherentes. Es por eso que siempre realizamos charlas abiertas antes de cada concierto donde contamos con la colaboración de la Escuela de Música'.

El Calendario

La temporada 96 abre el martes 21 de mayo con ENRICO POMPELLI, el excelente pianista italiano ganador de la última versión del prestigioso premio Santander PALOMA O'SHEA dueño de un gran repertorio que abarca todos los estilos. Luego, el lunes 17 de junio, se presentará LEOPOLD STRING

TRIO de procedencia inglesa e integrado por Matianne Thorsen en violín, Sarah Jane Bradley en viola, Kate Gould en violoncello y la pianista rusa Elisaveta Kopelman.

Al mes siguiente, el jueves 11, Ricardo Sciammarella, el reconocido violoncelista argentino se presentará junto a su padre, el pianista Waldo Sciammarella y en agosto, JHON ANTHONY CALABRESE, se presentará con su viola d'amore. El cronograma culmina el 5 de octubre con I MUSICI que visitara Salta por primera vez en 1991 - afamado conjunto de cámara italiano, integrado por 12 concertistas de primer nivel (6 violines, 2 violas, 2 violoncellos, 1 contrabajo y 1 clavicémbalo). 'Quisiera recalcar el enorme esfuerzo que significará traer a algunos de estos músicos, como es el caso de Enrico Pompili - subrayó la Dra. López Jordán - no sólo por el premio que lo consagrara en 1995, sino por su vasta trayectoria (premiado en el Concurso Internacional GPA DUBLIN y el Concurso Internacional de Piano HAMA-MATSU, Japón) y exquisito estilo'.

Algo para recordar: aún quedan cupos para todos aquellos interesados en asociarse al Mozarteum sin cuota de ingreso abonando sólo febrero y marzo.

Reportaje

Analia Brizuela

**LA UNION
INMOBILIARIA
S.R.L.**

CORDOBA 46 - TELS. 310887 - 311195 - (4400) SALTA

ELIJA
SU LOTE EN LA MEJOR
ZONA DE LA CIUDAD

(Preme a
COFRUTOS)

Entre la Historia y el periodismo

Por Gregorio Caro Figueroa

¿Son reales las Fronteras que separan la historia del periodismo? Las noticias que leemos en los diarios ¿son acaso puro "presente"? ¿Puede haber interpretación histórica divorciada de la actual? ¿Que semejanzas y que diferencias hay entre estos dos tipos de abordaje de la realidad? ¿El presente es un pasado en gestación? La historia ¿es un periodismo resagado, de andar lento? Por último ¿es posible plantear una historia del presente?

Cuando en las mañanas hojeamos un diario o escuchamos un informativo radial, sentimos que nos topamos con una serie de hechos de una realidad que, por su misma presentación fragmentada, nos resulta de difícil comprensión y por eso mismo de escaso interés. Los medios de comunicación nos sirven en nuestra mesa de desayuno una información tan caudalosa como inconexa. Ese menú incluye, casi sin tamizar, acontecimientos cercanos y distantes, sucesos triviales e importantes. Frente a esos medios, todas las mañanas experimentamos la ambigua sensación de ser espectadores de historias que comienzan y que terminan cuando nos asomamos a ellos. Tanto la fragmentación como la inmediatez nos convierte en consumidores de productos descartables y poco comprensibles. La oferta informativa colocada en los escaparates de los medios se parece a un rompecabezas cuyas partes desfilan bajo la forma de abigarrados titulares que pasamos como sobre ascuas. Recipientes de lo actual, la realidad se desvanece tan pronto como aparece troceada en esos medios. En nuestros días el exceso de información es inversamente proporcional al interés y posibilidad de comprender la información. Creo que el divorcio, a veces enconado, entre el oficio del periodista y la labor del historiador está contribuyendo al progresivo desinterés por la lectura de periódicos y también de los textos de historia. Esta simplista división entre quienes se ocupan del pasado y aquellos que deben remar en el mar de los acontecimientos actuales ha terminado por dinamitar los puentes entre ambas visiones y ambos oficios. Si es legítimo y conveniente que, a los efectos de la división del trabajo, las herramientas y las tareas

asignadas a periodistas e historiadores estén diferenciadas, no lo es que estos dos esfuerzos por captar la realidad humana se planteen como desvinculados y hasta como antagónicos. Ha dicho Jules Michelet que "quien quiera atenerse a lo presente y a lo actual, no comprenderá lo actual". Fórmula que podría ser reversible pues quien intente abordar la historia encerrado en la cárcel del pasado, tampoco comprenderá la historia. El periodismo atado al acontecimiento inmediato se empeña en recortar la realidad acotándola en el tiempo corto. Al hacerlo renuncia e impide avanzar en la tarea de comprender esa realidad situando el hecho nuevo, dentro de una cadena de acontecimientos en donde tal hecho se gesta y dentro del cual se explica y adquiere sentido. Pese a que se nos presente con apariencias de concreto y actual el diario del día, en gran medida, está amasado con la harina de la historia. Delante de sus páginas nos imaginamos estar instalados en un presente puro, aún caliente y cuya mezcla todavía no fraguó. Pero si miramos ese mismo diario con otros ojos advertiremos que, apenas visible, sus páginas contienen tanto pasado como agua tiene el cuerpo humano. Veamos si no es así. En estos días se vuelve a hablar de Evita, de los restos del Che, del asesinato del general Prats, del diario secreto de Genilo Vargas, de los brutales crímenes del terrorismo separatista vasco o de la muerte de François Mitterrand, ese "enamorado de la Historia" empeñado en tallar su propia estatua. Pero si afinamos más la mirada leeremos, entre líneas, el trasfondo histórico de casi todas las notas que compramos como novedad. Por no advertir ese trasfondo estamos sometidos a una "dictadura del presente" que se

asienta sobre la amnesia colectiva y sobre esta ruptura entre el pasado y el presente, uno de los síntomas más inquietantes de la ruptura entre las generaciones. Semejante quelebra, trasladada al manejo informativo fragmentado, termina por ignorar el pasado, haciendo ininteligible el presente.

zan y, eventualmente, critican. Pero, espolado por la urgencia, el periodista tiende a olvidar que el pasado es un componente decisivo e inseparable del presente. Evitando caer en una interpretación circular, podríamos decir que el presente es un pasado actualizado, viviente, activado. Podríamos preguntarnos



El esador Danie Druet de los últimos toques al busto de Mitterrand. La imagen es de 1993

Afinidades y diferencias

¿Qué afinidades y qué diferencias hay entre el oficio de aquellos que manipulan el presente vivo y aquellos que trabajan con el presente muerto? Aunque ni todo presente tiene vitalidad ni todo pasado es un peso muerto. En su caja de herramientas el historiador y el periodista guardan herramientas distintas. Por lo pronto, tienen diferentes instrumentos para medir el tiempo y para tamizar los acontecimientos. El periodista emplea un secundario mientras que el historiador se guía por un reloj de arena. El cedazo del periodista suele ser más tosco y menos exigente y el del historiador debería ser más refinado y severo al momento de dar entidad histórica al acontecimiento. El que se interna en el pasado interroga muertos, fuentes mudas, material enfriado por el tiempo. El periodista indaga a protagonistas vivos, hurga en fuentes parlantes, trabaja con metal moldeable. Simplificando se puede decir que el periodista "actualiza" la historia y el historiador pone a arajar e "historiza" el presente. Los dos manejan información. Tanto el uno como el otro recurren a la narración, escogen, comentan, anali-

nos también si el periodismo no puede ser visto como una especie de "historia prematura" o temprana. ¿No es, tal vez, un fruto pimiento de la futura historia? Por el contrario la historia no es una suerte de "periodismo rezagado", de andar lento pero de trancos largos. Mientras el historiador olava su mirada en los fenómenos estructurales, en las continuidades o en las "invariantes", el periodista se mueve en el tablero de la coyuntura, los acontecimientos que jalonan el sendero del cambio, el de las rupturas y discontinuidades. El historiador atiende a los cambios geológicos. El periodista está requerido por la erupción del volcán. Este mira la copa del árbol, aquel sus raíces. Para emplear los tiempos de Braudel, podríamos decir que hoy el periodista ni siquiera se ocupa del tiempo corto, sino de lo instantáneo. En la era Internet el periódico va camino a llamarse "momentáneo", dice Roberto Solanz. La "larga duración" del periodista no se mide ya por veinticuatro horas sino por minutos. En periodismo "larga duración" equivale a una semana. En historia a más de un siglo.

La limitación temporal tiene otra dimensión, la del tiempo disponible para adquirir, presentar y evaluar la información. El periodista trabaja presionado por los plazos de cierre y de taller. Pero trabaja, además, bajo una fuerte limitación de espacio dentro del periódico. El historiador no está sometido a esas servidumbres: puede trabajar diez o cincuenta años en un tema y, al cabo de su esfuerzo, publicar una obra en diez volúmenes.

Tanto el historiador como el periodista deberían respetar los hechos, aunque, a su modo, los dos intentan trascenderlos. Paul Johnson establece algo que tendría que ser una regla de oro del oficio: los hechos son sagrados y la interpretación libre. Humanos al fin, ni el historiador ni el periodista se ajustan siempre a esa regla. Ambos géneros tienen sus aciertos y errores, sus grandezas y miserias. Los dos son herramientas manipuladas por seres humanos para referir la vida de otros seres humanos, manipularlas, maquillarlas o deformarlas.

Los intereses de grupo o de poder tuercen, con mayor o menor fuerza, la mano del que escribe.

Oficios mal avenidos

Pocas dudas caben que el oficio del historiador y el del periodista están mal avenidos. La distancia desemboca en la enemistad. Los que incurren en ese encono olvidan que muchos de los grandes historiadores del siglo XIX y no pocos del siglo XX ejercieron sin contradicción ambos roles. Mitre no sólo eligió las páginas de un diario para anticipar su historia sino que el mismo fundó y dirigió un periódico. Con el tiempo los académicos rehuyeron el contacto con los medios hasta llegar a considerar la presencia en ellos como clara señal de falta de rigor y de nivel. La palabra "periodismo" se cargó de sentido peyorativo. Cuando se quiere descalificar algún texto se dice que éste "tiene tono periodístico", equiparando lo periodístico a lo superficial, lo poco serio y de mala calidad. Del mismo modo que el mundo académico recela de la divulgación, el periodismo da las espaldas a la investigación. La "casta Clio" no suele excitar al periodista seducido por el ardor de las musas del instante.

El especialista mira al periodista por encima del hombro. Le retrata como un charlatán que habla de todo sin saber de nada. Adjudica al periodista un estilo impresionista, un apego por el

vagabundo intelectual y las modas. Desprecia ese abuso que el periodista hace de la Historia cuando frente a cualquier acontecimiento, para otorgar solemnidad a lo trivial, no vacila en emplear el calificativo de "histórico". El historiador cree que nada tiene que aprender ni enseñar al periodista. Este ve en el historiador a un anticuario, encorvado sobre papeles viejos, medio cegato, que con prosa aburrida escribe libros panzones e Indigestos destinados a dormir en los estantes de unas pocas bibliotecas. Se miran de reojo. A veces el historiador quería tener del periodista la soltura de su prosa y su legión de lectores. El periodista envidia la erudición del investigador a la que recurre, a veces, para salpicar de adornos algún artículo. El que mete sus manos en el pasado parece decirle al que vive al día y del día "Tu información es efímera y es probable que no resista la prueba del tiempo". El periodista replica:



Los comunistas exigen el voto al recordar la Revolución de Octubre

"Caminas por un mundo de cosas muertas que no interesan ni influyen en los vivos". Ambos se caricaturizan, se ignoran, se desprecian.

El lector es quien me hace

También los lectores remarcan las diferencias y afinidades entre ambas.

El de diarios es un lector de poco tiempo, apurado, que apenas lee los titulares no se atreve a bajar a los copetes de la noticia. Para él el papel de diario se esfuma entre sus manos con la misma rapidez que se consume el papel del cigarrillo. El libro de historia se guarda, se atesora, se acumula. El periódico es descartable al mediodía y casi viejo a la noche. Con Internet la hoja impresa se va convirtiendo en una hoja de museo toda vez que algunos periódicos como "USA Today" actualizan cada dos horas sus ediciones Internet. Al lector de textos de historia, especialista o aficionado, parece sobrarle el tiempo. Es un lector moroso, que se regodea con la letra chica de pie de página y con la cita erudita. A cada tipo de género corresponde un tipo

de lector y viceversa. El lector de periódicos demanda síntesis, simplificación, abigarramiento y hasta espectacularidad. Para no morir, el periódico en papel tiende a parecerse, en su diseño y contenido, cada vez más a la pantalla de televisión. El periodismo es una nerviosa sucesión de "flashes". Así como el ejercicio de un periodismo exclusivo y obsesivamente atada al presente conlleva el riesgo de esa enfermedad de la memoria que es la amnesia y el "presentismo", una atención de la historia atada sólo al pasado desemboca en esa otra patología: la del "pasatismo" nostálgico e inmovilista o, en el mejor de los casos, la de creer que el presente es una mecánica repetición y prolongación del pasado. Pero aquel tipo de periodismo es inmediatez en una doble dirección. Se aferra al acontecimiento cercano y también al espacio cercano, localista. Sus medidas de tiempo

y espacio son estrechas.

Flebre presentista y flebre pasantista aparecen y desaparecen periódicamente. Los espectaculares avances en el universo digital no autorizan, sin embargo, al decir que estamos libres de un retorno de esa "fiebre histórica" en la que recaemos durante la crisis en las cuales buscamos alternativamente, una salida mirando hacia el pasado o imaginando un futuro que nos arranque de un presente agobiante. En los años de 1970 quienes "politizaron la historia" también profetizaron sobre ella como un recurso que los habilitara para profetizar el futuro.

El matrimonio entre historia y actualidad asumió la forma de una unión de conveniencia entre historia y política de sector. El fracaso de aquellas profecías optimistas acarrió el descrédito de la historia como tabla de salvación, como oráculo, como anuncio de salvación. Si por esos años todo el presente era reducido a historia y toda historia adquiría carnalidad contemporánea, en estos días que corren todo presente y toda

historia intentan explicarse por sí mismos.

Hay que tender un puente

La Historia, se ha dicho, no está totalmente divorciada de lo actual.

Tampoco lo actual puede comprenderse fuera del caudaloso cauce de la historia. ¿Cómo trazar una frontera impenetrable entre la labor del historiador y la del periodista? Podríamos decir que, así como no es posible comprender el derrumbe o, mejor, la implosión de la Unión Soviética y de los países del Este sin tener en cuenta la historia de esos regímenes, tampoco se puede reescribir la Historia del régimen totalitario comunista si no se tiene en cuenta el derrumbe acontecido entre 1989 y 1990. El brillante y reciente libro de Furet "El pasado de una ilusión" no pudo ser escrito sin la perspectiva aportada por ese derrumbe. De uno u otro modo historiadores y periodistas procuran iluminar con reflectores de diferente potencia esas amplias zonas oscuras de la realidad.

Pierre Chaunu abogó en 1972 por una "historia del presente". ¿Cómo puede caillar el historiador frente a la crisis actual? ¿Acaso no tiene nada que aportar al diagnóstico de la misma? La Historia no está separada de lo actual, abraza lo actual con un abrazo más abarcador que, al trascender, da sentido a este presente confuso. ¿Para qué sirve todo esto?, preguntará el lector. ¿Quizás para jugar un ocioso juego de paralelismos? El medievalista Georges Duby acaba de dar una respuesta a esta duda. "¿Para qué escribir historia si no se lo hace para ayudar a nuestros contemporáneos a confiar en el porvenir y a encarar mejor armados las dificultades que se encuentran día a día". Debéramos tender puentes entre la historia y el periodismo. Esto permitiría contextualizar y dotar de sentido a la actual riada informativa. Permitiría mejorar la calidad del periodismo, recuperar el interés de lectores fatigados frente a esa tarea de armar el incomprensible rompecabezas del presente diario. También a cercar la historia escrita a un público más vasto y salvarla del encierro académico donde producción y consumo de textos forman un impenetrable anillo de hierro. Permitiría, por último, mejorar la calidad de vida democrática, al dotarnos de elementos para comprender mejor nuestro presente y para construir mejor nuestro futuro."

Historia de Metán y de la Frontera Salteña

del Prof. Eduardo Raúl Poma

Es de reciente aparición la segunda edición de "Historia de Metán y de la frontera salteña" del profesor metanense Eduardo R. Poma.

La obra, de innegable mérito, es quizás el máximo y significativo aporte al tema que la ocupa, fruto de una investigación original y exhaustiva.

Para conocimiento de nuestros lectores transcribimos el capítulo V del libro de referencia.

El gran alzamiento de los calchaquíes fue, tal vez, el episodio más dramático de la conquista del Tucumán. Los calchaquíes eran las tribus más importantes y belicosas de los diaguitas, y en esta sublevación destruyeron todo lo que era español. Según documentos del siglo XVIII se calculaba su número entre doce y veinte mil almas, con cuatro o cinco mil hombres de pelea. Ocupaban los valles que van desde Salta hasta Londres, los que conforman una fortaleza natural casi inexpugnable.

Estas guerras se extendieron, en un primer período, desde 1628 a 1636, y luego entre 1658 y 1665, siendo la Gobernación entera conmovida en sus cimientos políticos, sociales y económicos. Hubo derroche de bravura y de crueldad por ambos bandos, en una lucha a muerte, sin tregua ni concesiones y, como los recursos militares locales no bastaron, se requirieron auxilios de Chile y Perú para sofocar la rebelión.

El sensible progreso que evidenciaba la Gobernación desde la fundación de Santiago del Estero, se detuvo. Algunas poblaciones fueron sitiadas, otras arrasadas. Se incendiaron establecimientos rurales, perdiéndose cosechas enteras. Los ganados fueron diezmados, al igual que la población, por los combates, el hambre y las pestes. Finalmente la civilización del hierro y de la pólvora sometió a la cultura del bronce y la flecha, como ya había sucedido anteriormente con los aztecas, los incas, o los araucanos, entre otros pueblos americanos.

Otros grupos aborígenes con iguales tradiciones guerreras que la de los calchaquíes, se habían sometido pacíficamente. ¿Cuál es entonces la explicación de semejante alzamiento? Se intentaron varias respuestas. Con la población de los valles no se dió la solución del problema del indio a través del mestizaje, como ocurrió en el Paraguay, por ejemplo, o en tantos otros lugares. Además, la evangelización no había dado los frutos esperados con los diaguitas. Los misioneros jesuitas

en varias ocasiones trataron de organizar reducciones, pero sus resultados fueron muy efímeros. Apenas se alejaban de la zona, los calchaquíes volvían a sus idolatrías y supersticiones, hasta que en 1624 la Compañía abandonó la región.

Pero hay algo muy importante que también se debe tener en cuenta.

crecer cuando el gobernador Felipe Albornoz fundó la población de Nuestra Señora de Guadalupe, en el valle Calchaquí en el año 1628. A esto se sumó un hecho que nos muestra la conducta torpe del Gobernador, y que ayudó a propagar el fermento de la rebelión. Challín, uno de los caciques más

la flecha con los aconquijas, famatinas, sinogastas, jujís, guachaschis, andalgais, capayanes, guandacoles y muchas otras tribus, lo que hacía recordar el levantamiento general y simultáneo que en 1549 había planeado el cacique Viltipoco (de este nombre deriva el apellido Viltte), de Huma-huaca. Este cacique había logrado atraer a casi todas las naciones cordilleranas con el fin de destruir Salta, Jujuy, Tucumán, Santiago del Estero, La Rioja y Madrid de las Juntas, conspiración que fue abortada por un un audaz golpe de mano de Francisco de Argañaraz. Además cuando se levantaban las tribus valliseranas, también aumentaban las corneías de los indios chaqueños, siendo el incendio de San Miguel de Tucumán, donde murieron numerosos vecinos, uno de los ataques más recordados.

Hacia 1637, después de casi ocho años de guerra, el gobernador Albornoz, que había sido destituido de su cargo y luego vuelto a confirmar, pudo anunciar al Rey que el Tucumán había sido pacificado. Pero no quedaba ni un español dentro de la región calchaquí. Sin embargo el fuego estaba latente, y en 1542 hubo que enviar soldados al valle de Catamarca y Tinogasta en persecución de indios alzados. La ciudad de Londres, que había sido totalmente arrasada, tuvo que ser refundada por quinta vez en el valle del Pomán, por uno de los capitanes que se destacaron en la contienda. Gerónimo Luis de Cabrera, nieto del fundador de Córdoba.

Después de una serie de gobernadores, en 1655 asumió el cargo de gobernador Don Alonso de Mercado y Villacorta, quien trató de recuperar la región con iniciativas industriales y mineras. Pero en 1558, debería enfrentar el segundo gran alzamiento de los calchaquíes, esta vez provocado por un famoso aventurero, Pedro Bohorquez, que pretendió hacerse pasar por descendiente de los incas.



Esta gente conservaba sus costumbres, su lengua (que era muy difícil para los españoles, como ya se explicó en un capítulo anterior), su organización social y su cultura, bastante evolucionada, como nos muestra su cerámica con riquísimas expresiones artísticas. Por ello rechazaron el sistema español negándose al servicio personal que les imponía la encomienda, máxime cuando no se cumplía en buena parte con la muy amplia y humana legislación española, dictada para el buen gobierno de los naturales. Así se fue gestando un resentimiento entre los calchaquíes, estado de ánimo que sólo necesitaba una ocasión para que se rompiera el precario equilibrio de su aparente sometimiento.

La tensión comenzó a

destacados de esta guerra, había mandado un hijo con doscientos indios a saludar al Gobernador, que debía poseesionarse de su cargo en Santiago del Estero. Por causas que se ignoran, este los mandó azotar y les hizo cortar el caballo, uno de los agravios mayores que se podía hacer a esa aliva raza, los que volvieron a sus tierras resueltos a vengarse.

Por otro lado, Albornoz estaba decidido a establecer nuevas encomiendas en el valle, empresa que creía fácil, pues según él, los calchaquíes se hallaban solos y desamparados. Y en esto se equivocaba totalmente ya que los calchaquíes no sólo no tenían disposición a reducirse, sino que tampoco estaban solos. Challín había logrado formar una verdadera confederación, intercambiando

Bohórquez era en realidad un andaluz de nombre Pedro Chamijo, que muy joven fue a radicarse en el Perú. Allí adquirió fama por sus cuentos fantásticos de tesoros ocultos, llegando a engañar al mismo Virrey, por lo que fue remitido preso a Chile. De allí se fugó en compañía de una mestiza aventurera y llegó al Tucumán, donde se adjudicó el título de Huallpa Inca, presentando a su compañera como "Coya" o Emperatriz. Hablando bien el quechua, se hizo amigo de los

paz y concordia que se había construido en la misma. Mercado y Villacorta trató de detener al aventurero, pero avisado éste por los espías que tenía entre los mismos servidores del Gobernador, comenzó a rehusar todo encuentro. Entonces el Gobernador empezó a actuar de mala fé, y hasta mandó que asesinaran a Bohórquez, lo que encendió nuevamente la guerra. Un combate decisivo se dio el 23 de Setiembre de 1658, cuando el falso Inca al frente de 1.200 cal-

fueron los quilmes, quienes después de una lucha heroica se refugiaron en los picarajes de las serranías, pero al fin faltos de agua y alimentos tuvieron que rendirse. Unas diecisiete cincuenta familias de éstos fueron enviadas al sur, quedando algunas en Córdoba, y las más fueron llevadas a un sitio cercano a Buenos Aires, fundándose con ellas una reducción (hoy es la ciudad de Quilmes). Otras trescientas cincuenta familias fueron alojadas en La Rioja y el valle de Catamarca. Algunas tribus se llevaron a Choromoros y otros pueblos de la actual provincia de Tucumán, y unas ciento cincuenta familias de acalianes se asentaron en el valle de Metán, y Rio Piedras. Pero la mayoría de éstas últimas logró fugarse y regresaron a sus cerros en Setiembre de 1666, lo que motivó otra campaña del Gobernador para obligarlos a reducirse.

Para terminar, digamos que gran parte del éxito que lograron los españoles en esta guerra fue debido a la colaboración de los mismos aborígenes que rivalizaban entre sí. En la última campaña del gobernador, tomaron parte 450 indios yanaconas al lado de 528 españoles.

Aquellos generalmente actuaban en la guerra, en contra de sus propios hermanos de raza, en forma mucho más dura que éstos. Además, los españoles contaban con otra arma que había demostrado ser fundamental e indispensable en la conquista: el caballo. Aunque la sagacidad indígena se pone de manifiesto en las tácticas utilizadas para contrarrestarlo. Una de ellas fue el habilísimo recurso de las boleadoras, y en el Noroeste los hoyos destinados primero a las fieras sirvieron para entrapar caballos y jinetes en su fondo erizado de fuertes púas. Por otra parte, la desnaturalización impuesta a los indios calchaquíes originó una gran confusión toponímica que llega hasta nuestros días.

Todos estos acontecimientos, como ya quedó explicado, favorecieron el avance de los indios del gran "Chaco Guallamba", que penetraban siguiendo el curso de los ríos de la cuenca de Metán, especialmente el Salado, y llegaban en sus correrías hasta Jujuy. Es por ello que el gobernador Mercado y Villacorta trató de vigilarlos, creando una línea de fuertes desde el río Piedras hasta el río Horcones, zona que comenzó a ser conocida como "La Frontera". Así surgió en 1666 el fuerte de San Carlos, en Esteco, y en el mismo año el pueblo y fuerte de "Luzán", en 1670. Mercado y Villacorta levantó otra fortificación unas siete leguas al sur de Metán, y la llamó Nuestra Señora del Rosario.

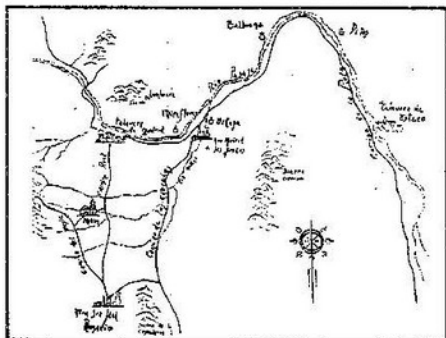
La mayoría de los autores que trataron este tema, Roberto Levillier, Vicente Sierra, José Torre Revello, Antonio Zinzú, etc. pone en estos acontecimientos el origen o el nacimiento de Metán. Es por ello que en diversos libros podemos encontrar que "Metán fue fun-

dado por el gobernador Alonso de Mercado y Villacorta, en 1666". Ahora bien, todas las crónicas nos dicen que el Gobernador levantó "el pueblo y fuerte de Metán" a diferencia del fuerte de San Carlos, donde el pueblo ya existía (Talavera de Madrid), o el fuerte Nuestra Señora del Rosario, donde no se menciona pueblo alguno. Al parecer, el Gobernador organizó la población ya existente en el valle de Metán, fortificó el lugar y dejó una pequeña guarnición para dar seguridad al camino real en esa parte de "la Frontera".

Peró ¿dónde estaba ese lugar? Posiblemente en las cercanías del actual Metán Viejo, en donde los jesuitas habían establecido la doctrina de Noroeste, reduciendo a los naturales, entre ellos a la pequeña tribu de los mepanes la que, según algunos, dio su toponimia a Metán. O sea que el valle de Metán se venía poblando lentamente desde 1647 año en que se establece la citada doctrina que mantenía contactos con Talavera de Madrid. Además en el valle de Metán, estaba la única encomienda con que contaba esta ciudad por esa época, debido a la constante disminución de la población aborígen que acusaba la zona, desde años atrás, ya sea por muerte o fuga de los mismos. Ante esto, Mercado y Villacorta trató de radicar familias de acalianes en Metán, empresa que como vimos, terminó en fracaso.

Nos dice Torre Revello que la encomienda de Talavera estaba a cargo de Teresa Ríbea Cortés, viuda del Capitán Diego López de Correa, que la usufructuaba en segunda vida, como sucesora de su esposo, y de la que hizo dejación. Se hallaba ubicada en el pueblo de Biospepe (otros escriben Vismeppe), en el valle de Metán. Luego la encomienda, por vacante, fue solicitada por un vecino de Talavera de Madrid, don Juan de Solórzano, que había sido teniente de gobernador. Esta le fue concedida por dos veces, por el gobernador Ángel de Peredo en 1678. Y estos son los documentos oficiales los que por primera vez utilizan ya el nombre de Metán.

Como hemos podido ver, Torre Revello habla de "el pueblo de Biospepe, en el valle de Metán". Con toda seguridad, se trata del pueblo que el gobernador Alonso de Mercado y Villacorta organizó y fortificó en el año 1666, dando el nombre de Metán, y allí es donde se refugiaron (como se trata más adelante), los sobrevivientes del terremoto que destruyó Talavera de Madrid de Esteco, en 1692.



incógnita a los que enseñó el manejo de las armas de fuego, terminando por hacerse obedecer fácilmente.

En estas circunstancias, Bohórquez envió una carta al Gobernador para ponerse a sus órdenes, y ofrecer su ayuda para facilitar la conversión de los calchaquíes a la fé católica, al mismo tiempo que prometía el descubrimiento de tesoros ocultos de los Incas. Mercado y Villacorta cometió el error de creerle, tentado por las promesas del aventurero, y aceptó un encuentro con él. La entrevista se llevó a cabo en Londres, desde donde Bohórquez se presentó con más de cien caciques, y durante una semana realizaron numerosos festejos en su honor. Hubo corridas de toros, juegos de cañas y sortijas, se presentaron dos comedias y se recitaron poesías con acompañamiento de arpas y guitarras, en un verdadero homenaje como a noble Inca.

Luego Bohórquez fue designado teniente de gobernador de Calchaquí, y juró fidelidad a su Majestad el Rey. Todos los signos eran auspiciosos ya que al parecer la región dejaría de ser problema para los gobernadores y feudatarios del Tucumán. Sin embargo había un vicio de origen, Bohórquez no era Inca sino español, y como "la mentita tiene patas cortas", sobre todo en las cosas de Dios, el virrey del Perú enterado de lo sucedido en el Tucumán y sin meditar bien todos los arreglos, dió orden al Gobernador que prendieran a Bohórquez y lo remitieran a Lima.

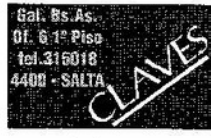
Ignorando de lo que ocurría en la región, el Virrey eliminaba así la única garantía de

calchaquíes atacó al Gobernador, que se había refugiado en el antiguo fuerte de San Bernardo, a unas tres leguas al sur de Salta, sufriendo los calchaquíes una grave derrota.

Mientras tanto, la Audiencia de Charcas, le envió a Bohórquez un ofrecimiento de indulto y la promesa de revisar su causa si se entregaba y pacificaba la región. Bohórquez confió en la Audiencia y se entregó, pero en Charcas, al ver que no se cumplía con lo pactado, trató de fugarse de la cárcel. Descubriólo, fué condenado a muerte de garrote. Lo que se cumplió en 1667. Antes había enviado un hijo suyo al Tucumán para sublevar nuevamente a los calchaquíes, pero fue detenido y ahorcado. Así terminaron las andanzas de este aventurero que casi desestabilizó la conquista española en el Tucumán.

Por esos años Mercado y Villacorta había sido enviado a Buenos Aires, para hacerse cargo de la gobernación del Río de la Plata, pero en 1664 es designado nuevamente gobernador del Tucumán, con el encargo de apaciguarlo definitivamente. El Gobernador aplicó el doloroso método de la "desnaturalización", desarraigando de sus asentamientos naturales a toda la población calchaquí. Esta nueva campaña duró de Julio a Diciembre de 1665, y se inició por el norte desde Esteco, con fuerzas del mismo Gobernador, desde Tucumán, con fuerzas al mando de Pedro Bazán Ramírez de Velasco, y por el sur, desde Pomán y Andalgala, con tropas al mando de Francisco de Nieva y Castilla.

Los que más resistencia opusieron en esta campaña





Entrevista a Héctor Tizón

Por Santiago Sylvestre

Hace muchos años senté a Héctor Tizón frente a un grabador y le gatille unas cuantas preguntas. Estábamos en un jardín de Cercedilla, en una casa quinta enclavada en la sierra madrileña; y todavía se puede escuchar al fondo de la cinta grabada el tráfago de un asado al mediodía, ruido de platos, chicos jugando por ahí, y alguna frase al pasar, dicha con un inequívoco acento salto-jujeto aun que ya mestizado con palabras de la península ibérica que tal vez se nos quedaron enredadas para siempre. Era, calculo, el año 79 u 80, y todo hacía pensar, como lo fue en realidad, que la estadía en España iba para largo.

Ahora, Héctor vive desde hace algunos años en Jujuy y yo acabo de llegar a Buenos Aires; y es obvio pensar que, si me he puesto esta tarde a travesar retazos de otra época, se debe a una necesidad de la

memoria, revisar esos años intensos y contradictorios que, afortunadamente, nos dejaron a los dos la certeza de una etapa bien hecha.

Lo olgo hablar a Héctor y, entre trago y trago, es como si estuviéramos conversando en otro jardín mientras los zorros del agua vuelan por el cielo, metiendo bulla en las ramas altas de los árboles de Yala. Las cosas que los dos decíamos las hemos dicho muchas veces, siempre hay asuntos que asoman la cabeza en nuestras conversaciones, y así hemos ido construyendo el ritual de la amistad hasta hacerla caer en todas partes: Cercedilla o Yala, por ejemplo; como si todo, incluso la literatura, no hubiera sido otra cosa que un pretexto.

Ahora le dice desde el grabador: "siempre he vivido rodeado de relatos: los de mi abuela, los de mis niheras, eventualmente los de mi padre, y después los de los campesinos, los peones, los amigos de la casa. Era cuestión de ir recordando. Siempre he pen-

sado, y alguien lo ha dicho antes que yo, que escribir es recordar. Hacía adelante o hacía atrás. Pero recordar".

Escribir es recordar; y, como vemos, vivir también. Tal vez por eso valga la pena recordar quienes éramos; es decir, qué preguntaba yo por entonces y qué respondía Héctor, y seguramente tendríamos la sorpresa de saber que las cosas no han cambiado tanto: un alivio para el que, por ejemplo yo, considera bastante dispersa su propia vida.

Centro está charla en los aspectos literarios, y el resultado es mas o menos este:

P: Ahora que vivimos en España; podemos ver tu literatura desde otro ángulo. ¿Qué diferencias encuentras entre el lenguaje literario americano y el peninsular?

R: Hay en muchos aspectos diferencias importantes. En la medida en que el lenguaje está condicionado por la historia, por la vida del grupo humano que lo usa, está claro que no puede quedar inalterado. De allí que no se pueda hablar de lenguajes puros y lenguajes espuros. No hay lenguaje académico tampoco hay pautas abstractas válidas y absolutas. La gente habla como habla, y a ese habla debe ser fiel el narrador, si pretende ser auténtico.

P: Por lo tanto, hay distintas lenguas. A partir de esta evidencia, ¿ves distintos tipos de novela en América y Europa?

R: Creo que no; la diferencia está sólo en el tono, en la mayor o menor dosis de imaginación. No hay lenguajes ricos o pobres, sólo hay pobreza o riqueza de imaginación en el uso que pueda hacerse del lenguaje.

P: ¿Crees, entonces, que la literatura es una experiencia del lenguaje?

R: Si, lo es, aunque sea solamente eso. Sin una experiencia del lenguaje no se podría concebir una obra literaria; quedaría en mera anécdota, y en la experiencia histórica ya todas las

anécdotas han sido contadas. La posteridad prefiere el estilo. Por otra parte, una anécdota sin atmósfera es un simple epitafio.

P: Veamos ahora, ¿qué lugar ocupan en tu obra, las experiencias del lenguaje?

R: Yo he experimentado con el lenguaje sólo en el sentido de que no hay dos temas distintos que puedan ser tratados de igual manera. En el proceso de creación, lo primero que suele a uno ocurrírsele es el tema, o el asunto, a partir de diferentes apoyos: una frase, una vaga escena, una propuesta general, jamás una tesis. A partir de allí, habrá que buscar el modo de contar, el tiempo y el ritmo narrativo.

P: Y en tu ritmo narrativo, ¿podría considerarse prioritario un diálogo con el ámbito del Noroeste Argentino?

R: En realidad, a lo largo de mi obra he ido descubriendo que no soy un novelista propiamente dicho, que se maneja con una estructura dada en las que todos los momentos han sido previamente balanceados, equilibrados. Soy más bien un descriptor de atmósferas en las que se mueven los personajes. Personajes a menudo destacados del orden cronológico y, a veces, hasta el orden lógico.

Ese diálogo que señalas, si es que se ha logrado, podría explicarse, en general, por la necesidad, de buscar una expresión propia, ya que nunca me he sentido amparado por una cultura nacional integradora. Intenta reducir a folclorismo lo

que no responde a las pautas del país central. Quiero decir que pertenezco a un estrato cultural, con rasgos y constantes características, y eso es lo que se refleja en lo que hago. Creo que este reflejo, que no tiene necesidad de ser fotográfico, ni siquiera deliberadamente testimonial es lo único fructífero y realmente creador. En realidad creo que hay que huir como de la peste de los pintoresquismos regionales, los vocabularios particulares, los criollismos, el color local, porque su uso torpe sólo conduce a convertir a la literatura



SISTEMA TICKETS

Socios de Argentina

Sigepcha 72, 1º Piso - (1000) Buenos Aires - Tel. 346-2323/3684/4264/4774/5787/6286/6456/14662 - Fax 346-2672

AZUL: CENTRO EMPRESARIO DE AZUL, TEL. 0291-24028 * BAHIA BLANCA: RELACIONES INDUSTRIALES S.R.L., TEL. 091-34778 * MAR DEL PLATA: CREDKAR S.A., TEL. 023-48006 * OLAVARRIA: CAMARA EMPRESARIA DE OLAVARRIA, TEL. 0284-25703 * SAN PEDRO: ESTUDIO ECONOMICO, TEL. 0220-25438 * TANDIL: CAMARA EMPRESARIA DE TANDIL, TEL. 0293-23452 * CHACO: JOSÉ DANIEL BENOLOI, TEL. 0722-25585 * COMODORO RIVADAVIA: SERVEM S.R.L., TEL. 0967-27660 * TRELEVI: JUAN CARLOS PAPAIAI SEGUROS GENERALES, TEL. 0985-24387 * CORDOBA: SISTEMA NELL S.R.L., TEL. 0534-25000 * CORRIENTES: IMPRESARIAL SERVICES S.R.L., TEL. 0783-20077 * ENTRE RIOS: CARTA LOCAL, TEL. 0446-27134 * MENDOZA: VISTALBA S.A., TEL. 061-244422 * NELIQUEN MAXIMA S.A., TEL. 099-487181 * POSADAS: SE LI S.A., TEL. 0752-33382 * SALTA: LIC. ANGEL ESTEBAN FIGUEROA, TEL. 067-225703 * SANTA FE: PREM S.R.L., TEL. 042-550055 * ROSARIO: SIXSELLER, TEL. 041-257866 * TUCUMAN: EDUARDO EL ETÉR, TEL. 091-219320.

En Salta: Lic. ANGEL ESTEBAN FIGUEROA

TEL. 087-225703

en un lenguaje empedrado, en un vano intento de hacerlo vernáculo.-

P: Mucho se ha hablado, en relación con la literatura latinoamericana, de realismo mágico. ¿Qué conexión le ves con el otro realismo histórico, el llamado realismo social?

R: Desde que se inventó aquella expresión, realismo mágico, se la viene repitiendo hasta hoy con el valor de un mero rótulo. La literatura, o la ficción literaria, es invención; es decir, algo no totalmente inventado, ya que la creación pura no existe. Es algo inexacto narrado en la forma más exacta posible. Por eso el realismo mágico no es una invención de la novela latinoamericana, sino tan viejo como la literatura; es decir, como el hombre. En cuanto al realismo social, nunca pude saber qué es eso. Si es lo que todos pensamos, no tiene mucho que ver ni con la literatura ni con la realidad. No conozco ejemplos válidos de realismo social en la literatura latinoamericana. Hay, sí, numerosos ejemplos de la literatura testimonial. Me parece que el realismo social ha pretendido ser ejemplar, moralizante, y, sobre todo, útil. El verdadero realismo, que puede abarcar desde lo testimonial a lo maravilloso no tiene esas pretensiones: es como es.-

P: Hemos hablado de varios afluentes: la realidad, la vida, la memoria, la invención. ¿Crees que es la más determinante en tu trabajo literario?

R: Creo que la pura inventiva no existe. Al menos yo no he logrado inventar algo. Siempre he escrito a partir de algo, de una experiencia propia o ajena, efectivamente vivida o soñada, pero que estaba del algún modo en la memoria. Vivir es recordar, postuló Hegel alguna vez; y sólo en o con la memoria vivimos.-

P: Y esto nos lleva a la otra pata de la mesa: tus obsesiones de escritor.-

R: Son siempre las mismas. Varían tal vez en algo, pero creo que, expresadas de un modo diferente, son siempre las mismas. En 1952, después de vivir fuera de Argentina como agregado cultural en México y en Milán, volví a Jujuy, a Yala, y me pareció que nunca había salido de allí: eran las mismas gentes, las mismas voces, los mismos árboles y era mi misma casa que cada año agrandaba, no sé para qué. Eso, y todo lo que subyace, han sido de alguna manera mis obsesiones. Estas obsesiones fijas son las que hacen que un escritor este escribiendo siempre un mismo libro. Ocurre sin embargo, que si me dieran a escribir entre todos mis libros, no elegiría ninguno. Hay trozos, momentos, atmósferas, que me gustan más que otros, pero pienso que todos mis libros han sido malogrados, que no han logrado reflejar la totalidad de lo que yo he pretendido que reflejaran. Por eso soy reincidente.-

La charla grabada sigue mientras los chicos continúan saltándonos a la vuelta, y de pronto concluye abruptamente, tal vez, porque ya estaba lista la comida. Supongo que ahora Héctor sí sabe

porque ha ido agrandando su casa de Yala: ahí es donde escribe, pastorea recuerdos, recibe amigos y hace asados tan parecidos a los de Cercedilla que uno cae en la tentación de pensar que este hombre organiza en todas partes su vida del mismo modo: será porque, como todos, a donde vaya se lleva puesto a sí mismo.-

Me gusta terminar esta nota con palabras de uno de sus personales: "La gente dice el mundo y solo quiere decir esta comarca. El mundo es este pedazo de tierra, para muchos tan pequeño que se mide en trancos de hombre. No hay otro: ¿acaso las mañanas y las noches son distintas en otros lados?". Tizón hace decir esto a Rosendo López, el Bandido; y aunque conocemos el peligro de las generalizaciones puede servirnos para saber que el mundo contenido en sus libros es el de su tierra: Jujuy. Aunque es necesario aclarar inmediatamente que si su personaje al decir mundo dice comarca, Tizón, como el escritor verdadero que es, al decir comarca dice también mundo.-



Héctor Tizón

El Vino del vértigo

Todos sabemos lo que produce el vértigo, ese mareo embriagador que agudiza cada uno de nuestros sentidos.

En yacochuya, a 2035 metros sobre el nivel del mar, 14 hectáreas de viñedos brotan, como un oasis, sobre las laderas de la precordillera salteña, una de las viticulturas más altas y prodigiosas del mundo. Con racimos de estas viñas colgadas de la montaña se elabora este complejo vino del vértigo

San Pedro de Yacochuya, al que la uva Malbec -cepaje por excelencia de esa zona- y un aporte de Cabernet Sauvignon le conceden color pleno, bouquet singular y un cuerpo pleno y exuberante. Un vino de guarda, que gana en excelencia cada año. Consérvelo en lugar tranquilo, oscuro, fresco y seco.



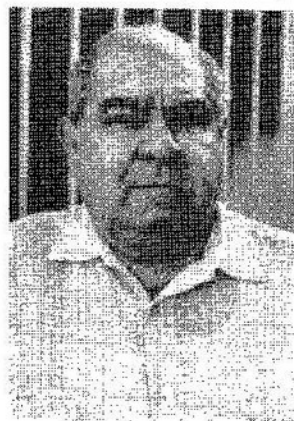
San Pedro de Yacochuya S.A.
20 Febrero 877 - Tel. 216672 - 217540

SAN PEDRO DE YACOCHUYA

UN NUEVO LIBRO DE JOSÉ RÍOS.

"Ocaso"

José Ríos es vastamente conocido en nuestro medio, no solamente por su calidad de poeta sino por la afabilidad y sencillez de su trato de hombre de pueblo. Y de esta tierra. Acaba de aparecer "Ocaso", testimonio de una poesía entrañablemente ligada a Salta.-



EL NIÑO CIEGO

*Lo miro andar arrastrando los pies,
tanteando paredes,
calculando los tropiezos
y las encontrones a veces.*

*No conoció nunca el azul del cielo
ni el rosado de los amaneceres;
no sabe el variado color de las flores
pero cree,
cree, cuando le cuentan,
que la luna tiene eclipses transparentes
y que el firmamento es infinito
y hermoso, muy hermoso y no sabe
lo que significa hermosa.-*

*El niño ciego,
que camina lento,
pasa cantando una canción alegre.-*

PEQUEÑA ELEGIA SOBRE JULIO ESPINOZA

*Siempre estuvo del otro lado de la vida
y para transitar su paisaje
se mezcló entre maderas,
música y anocheceres.-*

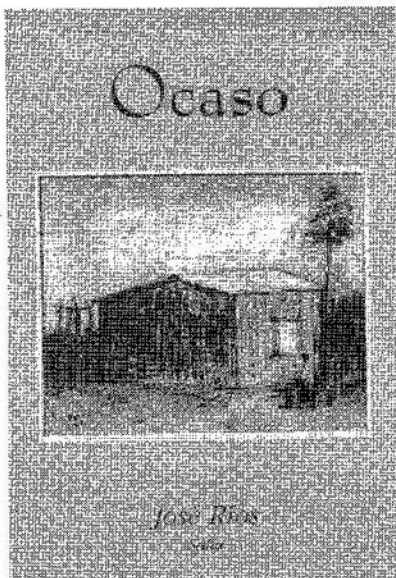
*Aferrado a su guitarra
la vistió de coplas doloridas
y desgarró su corazón
en los propios altares de su deslumbramiento.-*

*Se sabía hacedor y permanecía
prófugo a su destino.-*

*Con su vino derramado, intencional,
inmaterial, con el alma sumergida
en los polvaderales del tiempo,
se hizo vidata en los boliches del pueblo
hasta desenterrar su sombra
que lo está llorando llena de infinitos
y de azules recuerdos.-*

COPLA

*Como un cielo de Luis Preti
está luciendo
la tarde,
con un cielo y otro cielo
de terciopelo
en el aire.*



LA ÚLTIMA ROSA

*La última rosa de mi jardín se muere
deshojándose lentamente,
golpeada por el viento implacable.-*

*La última rosa,
La que vi nacer y crecer
entre las brisas fragantes
y las postreras tormentas del verano.-*

*(Luz vegetal acariciando el aire,
Ondulación transitoria para el goce de los ojos,
parte del sol
Que contiene el rocío de los amaneceres).-*

*Será un recuerdo rosa
la rosa que desaparece.-*

SAN PEDRO DE YACOCUYA

*Desde esta casa al pie de la montaña,
mirando caer la tarde en el paisaje
ya quiero a caminar entre las viñas
y a llevarme en los ojos todo el valle.-*

*Su dueño me recibe cordialmente
(es costumbre ser así en Cafayate)
y me ofrece sus anchas galerías
cual si fuera un cansado caminante.-*

*Al detener mis pasos en el patio
contemplo las alturas verdes y suaves
y de pronto, mis manos se humedecen
con el agua que cae, interminable.-*

*La cascada que salta entre las rocas,
mojando las raíces de los árboles,
es un dulce murmullo entre las piedras
y un claro roncarse que se hace cauces.-*

*Salpicando los líquenes y el musgo
pasa el agua regando los nogales
mientras llegan veranos luminosos
y en continua esplendor las rocas se abren.-*

*Me entera de que encima de estas corras
la estancia se prolonga en animales
y pienso en concorsos y rebanos
y en pastores agrestemente hábiles.-*

*Me imagino los pájaros silvestres
en el celeste amanecer del aire
y presento guanacos y vicuñas
huyendo por ariscos soladores.-*

*Más arriba está el viento y los quijarros,
los cardones, los amancay fragantes
y el puma agayapato que se oculta
con su instinto feroz cuando tiene hambre.-*

*Tocando las paredes de esta casa
delenga mi ansiedad en los umbrales
como esperando de que muera el día
y cambie de belloza el manso valle.-*

*Después, sendero abajo, rumbo al pueblo,
con mi osombro callado, palpitante,
es que pienso que Dios estuvo alegre
cuando supo de que hizo estos lugares.-*

Descartes y el autómatas versus la máquina de Turing

Prof. Yolanda Fernández Acevedo U.N.Sa

¿Que queremos decir en psicología cognitiva cuando hablamos de "metáfora computacional de la mente"?

Es frecuente mencionar, cuando de psicología cognitiva se trata, que este dominante paradigma de la actual ciencia psicológica se expresa, en gran medida, a partir de tesis que aseguran que computadoras y mentes comparten aspectos sobresalientes: por ejemplo, que corresponden a sistemas que son, al mismo tiempo, físicos y simbólicos. Esto implica aceptar que las representaciones mentales tienen un carácter discreto, arbitrario y estructurado por reglas sintácticas muy estrictas. Desde luego un sistema excesivamente formalista y guiado por la sintaxis, no parece dar cuenta de todas las cualidades de la representacional: si esto fuera así, un sistema simbólico como el del lenguaje natural no podría encajar, a menos que se realice una reducción a un sistema mucho más inequívoco y estricto. Sin embargo, el supuesto de que la maquinaria cognitiva consiste en símbolos diferenciados, manejados mediante reglas semánticas y sintácticas precisamente definidas, está en la base de nuestra comprensión de lo mental. ¿Se trata de un sistema excesivamente determinista el dar por supuesta la equiparación de modos físico-simbólicos aparentemente tan diferentes como lo son una computadora y una mente?. Esta discusión de base en la psicología cognitiva, equivale a resolver cuestiones tales como que queremos decir cuando atribuimos pensamiento, que significa pensar; que sentido tiene hablar de la mente como manipuladora de símbolos; que dificultades tiene suponer este modelo para comprender fenómenos tales como las imágenes mentales, por ejemplo. La euforia, por un lado, o el escepticismo, por el otro, dominan la discusión de estos temas en la actual psicología. Dar por supuesto este modelo de lo mental ¿No implica un reduccionismo exagerado?. Y, por otra parte, ¿Con que nos compromete este modelo de lo mental?. Esta discusión (contemporánea, pero también clásica) ¿es capaz de iluminar aspectos importantes para la descripción y explicación de lo mental?.



Charles Babbage,
el creador de la primera computadora

La psicología cognitiva, en su todavía breve vida, ha conseguido que algunos viejos fantasmas aventados por distintas revoluciones científicas, volvieran a inquietarnos. La fascinación del autómatas es uno de estos antiguos tópicos que han reaparecido con fuerza. Hablar de metáfora computacional de la mente acredita un modo de pensar lo psicológico que, a primera vista, pareciera obviamente una cuestión del siglo XX. Sin embargo, la idea misma de máquinas tan perfectas que asumieran comportamientos proliamente humanos, tal como suponemos es pensar, no es una novedad. En la liada ya se mencionan autómatas de figura humana que realizaban tareas idénticas a las realizadas por los hombres. Pero es sin duda en el siglo XVII cuando la fascinación del autómatas alcanza uno de sus puntos más altos: la perfección en el arte de la relojería se aplica a reproducir en forma minuciosa, precisa, convincente, figuras animadas. La mecánica, en su momento cúlmine, erige su propio modelo: el autómatas. Descartes, en su "Discurso del método", cede ante esta fascinación: los organismos son máquinas. Sin embargo, Descartes, deslumbrado por lo mecánico, es el primero en establecer restricciones. Cuando trata de demostrar que los animales son máquinas, es justamente para probar que los animales no poseen razón ni conocimiento verdadero. Sus argumentos principales son dos: uno es que estos animales no podrán usar palabras, ni otros signos, en la forma en que nosotros podemos hacerlos para explicar nuestro pensamiento, el otro es que, aunque pueden realizar muchas cosas tan bien o mejor que nosotros, carecerían de

otras, por lo que podría averiguarse que no obran por conocimiento, sino por la posición de sus órganos. La razón, y solo la razón, permite adecuación a toda clase de situaciones, y, al carecer de ella, no podría obrar en forma creativa y adecuada a cada nueva incitación.



Alan Turing

Al no obrar por conocimiento, Descartes estipula que la máquina nunca podrá pensar: no hay cogito posible. La reducción mecanicista del mundo extenso incluye propiedades tales como el pensar, que se explican justamente a partir de construir una sustancia diferente, no extensa, las res cogitans, el pensamiento.

Dado que el pensamiento, la sustancia mental, no posee extensión ni es susceptible de división, y no puede ser considerado en términos mecánicos.



FLORERÍA
PARADIS

LA MAS GRANDE EN EL NORTE ARGENTINO

CASEROS 350 TEL. 213132 (4400) SALTA





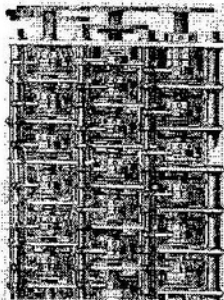
René Descartes

Leibniz, en su Monadología, expresa convicciones parecidas. Cuando dice... *Imaginemos que haya una máquina cuya estructura la haga pensar, sentir y tener percepción; se la podrá concebir a-grandada, conservando las mismas proporciones de tal manera que podamos entrar en ella como en un molino... una vez dentro, no hallaremos sino piezas que se impiden unas a otras pero nada con lo que explicar una percepción...* Lo que aquí se está diciendo es que percibir, recordar, pensar, quedarán fuera de toda explicación mecánica: las mentes y las máquinas aparecen como entidades radicalmente distintas, sin embargo, y más allá de estas restricciones. **Descartes** y **Leibniz** son quienes dan los primeros pasos en el camino de definir un lenguaje lógico universal, capaz de asegurarle el rigor deductivo y evitar inútiles disputas. Recordemos que **Leibniz**, bajo la sombra del mismísimo Raimundo Lulio, imagina la posibilidad de una máquina de pensar, un autómata universal que, con la ayuda de símbolos y reglas estrictas para su combinación (ars combinatoria) podría resolver problemas de razonamiento.

Pero el gran desafío es el de **Turing**. Compartiendo en gran parte este marco intelectual, el de la búsqueda de un sistema universal de razonamiento, consigue establecer nociones que permiten la reunión de ideas que hasta entonces aparecieron fragmentadas en los distintos discursos racionalistas. La idea de mente, máquina y lenguaje lógico, lo lleva a despojar al concepto de máquina de toda connotación estrictamente material. La máquina de Turing es una máquina formal, abstracta,

universal, en la que no se puede entrar como en un molino, ni es susceptible de descripción en términos materiales. La forma misma de esta máquina es de símbolos que responden a una sintaxis completa y definida. En este sentido, poco importa que tales símbolos sean unos, ceros, proposiciones o sistemas de producciones.

Es en este sentido en que podemos decir que la máquina de **Turing** expresa un mecanismo abstracto, formal, y eso es lo que la psicología cognitiva asume como principio de la metáfora de la computadora como modelo de lo mental. Es en este sentido que **Pylyshyn**,



La computadora creada por Ch. Babbage

uno de los investigadores más profundos del paradigma computacional en ciencia cognitiva, expresa: *"La obra de Turing puede considerarse el primer estudio de la actividad cognitiva... Representa la emergencia de un nuevo nivel de análisis, independiente del físico pero de espíritu mecanicista. Hace posible una ciencia de la estructura y la función divorciada de la sustancia material..."* Diferamos que, del mismo modo que es posible conocer el programa que está empleando una computadora, sin tener en cuenta para nada su estructura material, así también podemos conocer los "programas" de la mente, sin tener en cuenta la sustancia física. La metáfora que nos propone **Turing** sugiere que la mente es una especificación de la "máquina de Turing." Con independencia del material sobre el que se realizan las computaciones, estas son idénticas en mentes y máquinas. Los investigadores en Inteligencia Artificial, los Lógicos, y algunos lingüistas, tomaron el desafío de **Turing** como una forma de solución

adecuada para la explicación del pensar. Pero, si bien la metáfora resuelve algunos problemas, no deja de plantear otros. Si bien mentes y computadoras comparten sistemas a la vez físicos y simbólicos, y si bien todas las funciones cognitivas consisten en la habilidad de manipular símbolos, aceptar que las representaciones mentales definidas en el plano computacional de lo mental, poseen un carácter discreto, arbitrario y estructurado por reglas sintácticas estrictas, parece dejar de lado aspectos muy interesantes de lo psicológico. Pensemos en el lenguaje natural, sistema simbólico imposible de reducir a un sistema de carácter puramente lógico-matemático.

Si las mentes son máquinas simbólicas, en el mismo sentido en que lo es la máquina universal de **Turing**, en ese caso aceptamos en forma literal la metáfora. Mentes y máquinas comparten sistemas lógicos-simbólicos, y, por lo tanto, la analogía mente computadora es real. Pero también podemos rechazar la implicación de plano: mentes y computadoras son diferentes. Las máquinas no producen



cogito, y nuestra mente es algo más que una cadena de unos y ceros. Sin embargo, la psicología cognitiva recoge el desafío de **Turing**: para describir y eventualmente explicar el pensamiento, la metáfora computacional implica recoger interesantes analogías.

Por otra parte si limitamos las reglas del juego de **Turing**, podemos aceptar que la mente es un sistema de cómputos, aun suponiendo que el modelo de **Turing** no sea el único posible.

De alguna manera, la psicología cognitiva actual juega el juego de **Turing** "¿puede pensar una máquina?" en un sentido tal que permite ampliaciones oportunas de procesos y estados mentales, al establecer la analogía con la máquina.

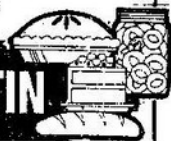
La vieja fascinación del autómata esta vigente, aunque solo sea una metáfora.

PANIFICACION SAN MARTIN

- Planta elaboradora de productos panificados
- 52 productos de primera calidad para que usted disfrute del mejor pan

PANIFICACION

SAN MARTIN



primera planta con línea automática para la elaboración de Pan de Navidad

Jujuy 332	-	Salta
Urquiza 788	-	Salta
Mitre 1002	-	Salta
Gral. Güemes 320	-	Cerrillos
Ituzaingó 321	-	Salta

Almacenes Zabala: Zabala e Ituzaingó.

CLAVES

suscríbese en:
Galería Buenos Aires, Bs. AS. 68
Of. 6. 1º piso o llame al 315018

Antonio Cafiero es un dirigente peronista vastamente conocido y respetado no solo en el orden partidario sino en todo el espectro de la sociedad política nacional. Su dilatada y meritoria trayectoria, desde su iniciación como estudiante universitario hasta su posterior designación como ministro de Perón en su primera etapa cuando no había llegado a los treinta años de edad, hablan a las claras de una extensa militancia que lo llevó a ocupar cargos de la jerarquía de gobernador de la provincia de Buenos Aires, embajador en distintos países y en la actualidad ocupar una banca en el Senado de la Nación. Pero también debe destacarse su vocación por el debate de ideas, es decir por tratar de hacer de la política un ámbito en el cual además de intereses y espacios de poder se tomen posiciones frente a los temas fundamentales que en cada momento de su desarrollo la sociedad se plantea.

Cafiero señala, en el libro que comentamos, las raíces humanistas y cristianas (no confesionales) del movimiento peronista y la necesidad de mantener en un mundo cambiante las banderas que justificaron su origen. Por supuesto que no escapa a la lucidez del autor los problemas que presenta preservar la Soberanía Nacional en épocas de regionalismo y universalismo cuando los procesos de integración se multiplican. ¿Cuál es el significado de la independencia económica en un período de transnacionalidad de los procesos productivos y de apertura económica, y cual es el sentido de una justicia social que ya no puede confinarse solamente a las relaciones entre el capital y el trabajo, sino que incluye temas como el medio ambiente, la desocupación, la marginalidad y la exclusión social?

El autor cree que a partir de los supuestos filosóficos-políticos que dieran vida al justic-

CLAVES

PERIODICO INDEPENDIENTE

Adm. y Redac.: GALERIA Bs. Aires, Bs. AS. 68, Of. 6. 1º piso, Tel. 315 018
Director PEDRO GONZALEZ

CLAVES

suscríbese en:
Galería Buenos Aires, Bs. AS. 68
Of. 6. 1º piso o llame al 315018



cialismo, es posible abordar la nueva problemática global sin abjurar de dichos supuestos, pero actualizándolos para adecuarlos al nuevo horizonte mundial.

Reconoce que el mundo que estamos viviendo está cargado de incógnitas e incertidumbres y señala que el liderazgo de EE.UU. innegable por la preminencia técnico-científica y bélica carece de un mensaje ético universal, por lo que señala la necesidad de "asumir una actitud crítica hacia los valores de la

cultura consumista y hedonista que se propaga desde occidente, aunque sin perder la filiación tradicional de su pensamiento filosófico". Es decir, insiste en una superación del "fundamentalismo de mercado" y crítica la pretenciosa cultura hegemónica del neoliberalismo y su pretensión de ser la única alternativa racional del progreso. Para Cafiero, las opciones que impulsan la competitividad internacional surgen de la Nación y no brotan espontáneamente del

mercado, es decir, adjudica a la sociedad la tarea de señalar su propio camino y no adjudica al mercado la función totalizadora de la experiencia comunitaria.

En otros pasajes, rescata la necesidad de dar impulso a las organizaciones libres del pueblo, ahora denominadas organizaciones no gubernamentales como expresiones legítimas del poder de la sociedad civil y las pondera como un elemento clave frente al estatismo burocrático y al poder del dinero.

En la introducción Cafiero señala y quizás esto constituya el mejor resumen de su libro: "Pensar el Movimiento Justicialista en correspondencia con el mundo del futuro, visiblemente cargado de incógnitas y de incertidumbres, es una tarea necesariamente compleja, ardua, e incluso ordenada. Por lo menos para el que esto escribe. Aunque la mayor parte de los interrogantes son de naturaleza política, económica y social, implica reflexionar también sobre temas de índole ética, filosófica y cultural. No debe resultar extraño entonces que las respuestas que encuentre el lector en general, o el compañero peronista en particular, sean probablemente menores que los interrogantes que nos proponemos abordar. Tampoco se nos puede exigir que aquellas estén rigurosamente avaladas por el saber académico o científico. Nuestra tarea es eminentemente política. Por lo tanto, no puede ser ni aséptica ni neutral. Está nutrida de cosmovisiones, de experiencias personales y también de pasiones, las que sin negar las realidades y la necesaria objetividad de toda obra intelectual, le presten su ancho marco de referencia. Necesariamente, deberemos transitar entre el optimismo de la voluntad y el pesimismo de la razón".

Despegue Sin Condiciones



EXCELENTE
SERVICIO
MEJORES PRECIOS
MAS DESTINOS

EL MEJOR HORARIO A BUENOS AIRES. LA CORDIAL
ATENCIÓN DE NUESTRAS AZAFATAS. DESAYUNO.
CENA CON VINO Y CHAMPAN

A BUENOS AIRES \$ 129

SALTA - BUENOS AIRES

Todos los días (Excepto Domingos) hs. 8:00

BUENOS AIRES - SALTA

Todos los días (Excepto Sábados) hs. 19:00

Aceptamos todas las tarjetas en 12 pagos

DINAIR
LINEAS AEREAAS
Sabemos que usted decide.

Soc. Salta Buenos Aires 46 - Local 2 - Tel/Fax (047) 31-0606 31-0500 31-0530 22-5578
Sucursal Buenos Aires Av. R. Sáenz Peña 933 - Tel. Informes, Pasajes y Ventas: 326-0135 al 0139
Tel. Reserva: 322-0886 326-0130 al 0133, Fax: 326-0134